

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 326



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 10. decembris

Saturs

I Leģislatīvi akti

DIREKTĪVAS

- ★ Padomes Direktīva 2010/88/ES (2010. gada 7. decembris), ar ko Direktīvu 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu groza attiecībā uz minimālās pamatlikmes ievērošanas pienākuma ilgumu 1

II Neleģislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1157/2010 (2010. gada 9. decembris), ar ko attiecībā uz 2012. gada sekundāro mērķa mainīgo lielumu sarakstu par mājokļa apstākļiem īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku attiecībā uz ienākumiem un dzīves apstākļiem (EU-SILC) ⁽¹⁾ 3
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1158/2010 (2010. gada 9. decembris) par kopīgu drošības metodi, lai novērtētu atbilstību dzelzceļa drošības sertifikātu iegūšanas prasībām ⁽¹⁾ 11
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1159/2010 (2010. gada 9. decembris), ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2011. gadam 25

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1160/2010 (2010. gada 9. decembris), ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm	33
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1161/2010 (2010. gada 9. decembris) par atteikumu atļaut pārtikas produktu veselīguma norādi, kas neattiecas uz slimības riska samazināšanu un bērnu attīstību un veselību ⁽¹⁾	59
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1162/2010 (2010. gada 9. decembris) par atteikumu atļaut konkrētas pārtikas produktu veselīguma norādes, kas attiecas uz slimības riska samazināšanu un bērnu attīstību un veselību ⁽¹⁾	61
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1163/2010 (2010. gada 9. decembris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Agneau du Périgord</i> (AĢIN)]	64
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1164/2010 (2010. gada 9. decembris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino</i> (ACVN)]	66
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1165/2010 (2010. gada 9. decembris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Salzwedeler Baumkuchen</i> (AĢIN)]	68
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1166/2010 (2010. gada 9. decembris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Agnello di Sardegna</i> (AĢIN)]	70
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1167/2010 (2010. gada 9. decembris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Prosciutto di Modena</i> (ACVN)]	72
Komisijas Regula (ES) Nr. 1168/2010 (2010. gada 9. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	74



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Leģislatīvi akti)

DIREKTĪVAS

PADOMES DIREKTĪVA 2010/88/ES

(2010. gada 7. decembris),

ar ko Direktīvu 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu groza attiecībā uz minimālās pamatlikmes ieviešanas pienākuma ilgumu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 113. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas dalībvalstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu,

saskaņā ar īpašo likumdošanas procedūru,

tā kā:

(1) Padomes Direktīvas 2006/112/EK ⁽¹⁾ 97. panta 1. punktā noteikts, ka no 2006. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim pamatlikme nevar būt mazāka par 15 %.

(2) Dažādās dalībvalstīs pašlaik spēkā esošā pievienotās vērtības nodokļa (PVN) pamatlikme līdz ar pārejas sistēmas mehānismu ir nodrošinājusi, ka šī sistēma ir darbojusies pieņemami. Ar jaunajiem noteikumiem par pakalpojumu sniegšanas vietu, kuros atbalsta nodokļa uzlikšanu patērēta vietā, ir vēl vairāk ierobežotas iespējas izmantot PVN likmju atšķirības, pārvietojot uzņēmumu, un samazināti iespējamie konkurences traucējumi.

(3) Lai novērstu to, ka arvien pieaugoša atšķirība starp PVN pamatlikmēm, ko piemēro dalībvalstīs, izjauktu strukturālo līdzsvaru Eiropas Savienībā un traucētu konkurenci

atsevišķās darbības nozarēs, netiešo nodokļu jomā vispārpieņemta prakse ir noteikt minimālās likmes. Attiecībā uz PVN tas vēl ir jāizdara.

(4) Pirms ir zināmi apspriešanas rezultāti par jaunu PVN stratēģiju, kura, kā paredzams, pievērsīsies nākotnes pasākumiem un attiecīgajiem saskaņošanas līmeņiem, būtu priekšlaicīgi noteikt pastāvīgu pamatlikmes apmēru vai apsvērt minimālās likmes apmēra maiņu.

(5) Tāpēc ir lietderīgi pietiekami ilgi saglabāt pašreizējo minimālo pamatlikmi 15 % apjomā, lai nodrošinātu juridisko noteiktību, vienlaikus pieļaujot turpmāku pārskatīšanu.

(6) Tas neizslēdz PVN tiesību aktu turpmāku pārskatīšanu pirms 2015. gada 31. decembra, lai ņemtu vērā jaunās PVN stratēģijas rezultātus.

(7) Saskaņā ar 34. punktu Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu ⁽²⁾ dalībvalstīm ir ieteikts gan savām vajadzībām, gan Savienības interesēs izstrādāt savas tabulas, kur pēc iespējas precīzāk atspoguļota atbilstība starp šo direktīvu un tās transponēšanas pasākumiem, un padarīt tās publiski pieejamas.

(8) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Direktīva 2006/112/EK,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2006/112/EK 97. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“97. pants

No 2011. gada 1. janvāra līdz 2015. gada 31. decembrim pamatlikme nevar būt mazāka par 15 %.”

⁽¹⁾ OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 321, 31.12.2003., 1. lpp.

2. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais līdz 2011. gada 1. janvārim izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu, vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 7. decembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
D. REYNERS*

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1157/2010

(2010. gada 9. decembris),

ar ko attiecībā uz 2012. gada sekundāro mērķa mainīgo lielumu sarakstu par mājokļa apstākļiem īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku attiecībā uz ienākumiem un dzīves apstākļiem (EU-SILC)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 16. jūnija Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku attiecībā uz ienākumiem un dzīves apstākļiem (EU-SILC) ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 15. panta 2. punkta f) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1177/2003 ir noteikta vienota sistēma Savienības statistikas sistemātiskai izveidei par ienākumiem un dzīves apstākļiem, ietverot salīdzināmus un savlaicīgus šķērsriezuma un garengriezuma datus par ienākumiem un nabadzības līmeni un struktūru un sociālo atstumtību valsts un Eiropas Savienības mērogā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1177/2003 15. panta 2. punkta f) apakšpunktu ir vajadzīgi īstenošanas pasākumi attiecībā uz sekundāro mērķa jomu un mainīgo lielumu sarakstu, kas katru gadu jāiekļauj EU-SILC šķērsriezuma

komponentā. 2012. gadam ir jāizstrādā to sekundāro mērķa mainīgo lielumu saraksts, kuri jāiekļauj modulī par mājokļa apstākļiem. Tajā jāietver arī mainīgo lielumu kodi un definīcijas.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Statistikas sistēmas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Sekundāro mērķa mainīgo lielumu saraksts, mainīgo lielumu kodi un definīcijas 2012. gada modulim par mājokļa apstākļiem Savienības statistikas par ienākumiem un dzīves apstākļiem (EU-SILC) šķērsriezuma komponentā ir noteiktas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 165, 3.7.2003., 1. lpp.

PIELIKUMS

Šajā regulā piemēro šādu vienību, datu vākšanas metodi, pārskata periodu un definīcijas.

1. Vienība

Mērķa mainīgie lielumi attiecas uz diviem vienību veidiem.

Mājsaimniecība: visi mainīgie lielumi, izņemot tos, kas saistīti ar "Mājokļa maiņu".

Indivīds: mainīgie lielumi, kuri saistīti ar "Mājokļa maiņu".

2. Datu vākšanas metode

Attiecībā uz mainīgajiem lielumiem, ko prasa mājsaimniecības līmenī (1. iedaļa turpmākajā tabulā), datu vākšanas metode ir personiska intervija ar mājsaimniecības respondentu.

Attiecībā uz mainīgajiem lielumiem, ko prasa individuāli (2. iedaļa turpmākajā tabulā), datu vākšanas metode ir personīga intervija ar visiem pašreizējiem mājsaimniecības locekļiem, kuriem ir 16 gadi un vairāk gadu, vai attiecīgā gadījumā — ar katru izvēlēto respondentu mājsaimniecībā.

Vācamās informācijas rakstura dēļ ir atļautas tikai personiskas intervijas (izņēmuma gadījumā — intervijas ar starpnieku, ja persona ir īslaicīgā prombūtnē vai nevar sniegt informāciju) vai informācija, kas iegūta no reģistriem.

3. Pārskata periods

Mērķa mainīgie lielumi attiecas uz četriem pārskata periodu veidiem:

Parastais — parasts ziemas/vasaras periods teritorijā, kur atrodas mājoklis (attiecībā uz mainīgajiem lielumiem "Ziemā mājoklis ir pietiekami silts" un "Vasarā mājoklis ir pietiekami vēss").

Pēdējie pieci gadi (attiecībā uz mainīgajiem lielumiem, kas saistīti ar "Mājokļa maiņu"). Tas attiecas uz pieciem gadiem pirms intervijas datuma.

Nākamie seši mēneši (attiecībā uz mainīgajiem lielumiem, kas saistīti ar "Mājokļa maiņas risku"). Tas attiecas uz sešiem mēnešiem pēc intervijas datuma.

Pašlaik (attiecībā uz visiem citiem mainīgajiem lielumiem).

4. Definīcijas

(1) *Mājokļa aprīkojums un labierīcības*

- (a) Elektroiekārtas — elektrotīkls, elektrības savienojumi, kontaktligzdas un citas pastāvīgas elektroiekārtas mājoklī.
- (b) Santehnika/ūdens iekārtas — cauruļvadi, ūdensvada krāni, kanalizācija un izvadi.
- (c) Centrālā vai tamlīdzīga apkure — tiek uzskatīts, ka mājokļa vienībai ir "centrālā apkure", ja apkuri nodrošina komunālais apkures centrs vai neatkarīgi no enerģijas avota ēkā vai mājokļa vienībā apsildes vajadzībām iebūvēta apkure. Ir iekļauti elektriskie radiatoru, pastāvīgie gāzes sildītāji un tamlīdzīgas iekārtas. Apkure ir pieejama lielākajā daļā telpu.
- (d) Cita pastāvīga apkure — uzskata, ka mājokļa vienībai ir "cita pastāvīga apkure", ja apkuri nevar uzskatīt par "centrālo/vai tamlīdzīgu apkuri". Tajā iekļauj krāsnis, sildītājus, kamīnus un tamlīdzīgu apkuri (tostarp pastāvīgas gaisa kondicionēšanas iekārtas, ko izmanto kā sildierīces).
- (e) Cita apkure, kas nav pastāvīga apkure, — nav pastāvīgas apkures vai sildierīces. Tomēr mājoklī varētu būt pārnēsājamas sildierīces, tostarp pārnēsājamas gaisa kondicionēšanas iekārtas, ko izmanto kā sildierīces.

- (f) Piemērots — pietiekams, lai apmierinātu mājsaimniecības vispārējās prasības/vajadzības. Iekārta, kas pastāvīgi nedarbojas, nav jāuzskata par iekārta. Nepiemērotas var būt šādas iekārtas — iekārtas sliktā stāvoklī, bīstamas iekārtas, iekārtas, kas regulāri nedarbojas, ja nav pietiekamas strāvas padeves/spiediena, lai varētu izmantot ūdeni, ūdens nav dzerams vai ir ierobežota tā pieejamība. Tādas nelielas īslaicīgas problēmas kā aizsprostojums notekūdens caurulē nenozīmē, ka iekārta ir nepiemērota.

(2) *Pamatpakalpojumu pieejamība*

- (a) Pieejamība attiecas uz pakalpojumiem, ko mājsaimniecības izmanto, ņemot vērā finanšu, fiziskos, tehniskos un veselības apstākļus.
- (b) Pakalpojumu pieejamība jānovērtē attiecībā uz fizisko un tehnisko piekļuvi un darba laiku, taču neņemot vērā to kvalitāti, cenu un tamlīdzīgus aspektus. Tādēļ pieejamībai jāattiecas uz objektīvu un fizisku realitāti. Tā nav jāpamato uz subjektīvām izjūtām.
- (c) Pieejamība jānosaka attiecībā uz pakalpojumiem, kurus mājsaimniecībā reāli izmanto. Ja mājsaimniecība neizmanto pakalpojumu, jāizmanto atzīme -2 "Nepiemēro".
- (d) Fiziskā pieejamība jānovērtē saistībā ar attālumu, kā arī ar infrastruktūru un iekārtām, piemēram, attiecībā uz respondentiem, kuriem ir fiziski traucējumi.
- (e) Novērtējumā būtu jāiekļauj arī pieejamība veikt banku darījumus pa tālruni vai ar datora starpniecību, ja šos pakalpojumus mājsaimniecībā reāli izmanto.
- (f) Jāņem vērā arī mājās sniegtie pakalpojumi, ja mājsaimniecībā tos reāli izmanto. Tādējādi pieejamība jāizvērtē neatkarīgi no veida vai veidiem, kādos mājsaimniecība iegūst piekļuvi pakalpojumam.
- (g) Pieejamība jāņem vērā mājsaimniecības līmenī; pieejamības grūtības jānovērtē mājsaimniecībai kopumā. Ja respondents neizmanto pakalpojumu, taču to dara cits(-i) mājsaimniecības loceklis(-ļi), respondentam jānovērtē pieejamība saistībā ar šo (šiem) citu(-iem) mājsaimniecības locekli(-ļiem).
- (h) Ja vienam mājsaimniecības loceklim ir invaliditāte, taču, ja cits loceklis var viegli piekļūt pakalpojumam, kas vajadzīgs viņam/viņai, pakalpojums nerada problēmas mājsaimniecībai, jo tas neapgrūtina mājsaimniecību, pakalpojumu uzskata par mājsaimniecībai viegli pieejamu.
- (i) No otras puses, ja vienam mājsaimniecības loceklim ir invaliditāte, un grūti piekļūt pakalpojumam (kas tam vajadzīgs kā indivīdam) un mājsaimniecībai nav pieejami resursi, lai sniegtu tam atbalstu (proti, cits loceklis var viegli piekļūt pakalpojumam, kas vajadzīgs viņam/viņai), vai tas reāli apgrūtina mājsaimniecību, pakalpojumu uzskata par mājsaimniecībai grūti pieejamu.
- (j) Apgāde ar pārtikas produktiem — pakalpojumi, ar ko var apmierināt lielāko daļu ikdienas vajadzību.
- (k) Bankas pakalpojumi — skaidras naudas izņemšana, naudas pārskaitīšana un rēķinu apmaksa.
- (l) Pasta pakalpojumi — vēstuļu un paku nosūtīšana un saņemšana.
- (m) Sabiedriskais transports — autobuss, metro, tramvajs un tamlīdzīgi satiksmes līdzekļi.
- (n) Primārās veselības aprūpes pakalpojumi — ģimenes ārsts, primārās veselības aprūpes centrs vai tamlīdzīgi.
- (o) Obligātās izglītības iestādes — ja mājsaimniecībā ir vairāk nekā viens bērns, kas apmeklē obligātās izglītības iestādi, respondentam jānorāda tā izglītības iestāde, kura ir visgrūtāk pieejama.

5. Datu nosūtīšana

Sekundārie mērķa mainīgie lielumi jānosūta *Eurostat* datnē par mājsaimniecības datiem (H datne) un personisko datu datnē (P datne) pēc primārajiem mērķa mainīgajiem lielumiem.

MĒRĶA MAINĪGO LIELUMU JOMAS UN SARAKSTS

	2012. gada modulis	Mājokļa apstākļi
Mainīgā lieluma nosaukums	Kods	Mērķa mainīgais lielums

1. JAUTĀJUMI, KURUS UZDOD MĀJSAIMNIECĪBAS LĪMENĪ

Mājokļa platība

HC010		<i>Platības trūkums mājoklī</i>
	1	Jā
	2	Nē
HC010_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
HC020		<i>Mājokļa lielums kvadrātmetros</i>
		0—999 kvadrātmetri
HC020_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst

Mājokļa aprīkojums un labiercības

HC030		<i>Piemērotas elektroiekārtas</i>
	1	Jā
	2	Nē
HC030_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (nav elektroiekārtu)
HC040		<i>Piemērota santehnika/ūdens iekārtas</i>
	1	Jā
	2	Nē
HC040_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (nav santehnikas/ūdens iekārtu)

	2012. gada modulis	Mājokļa apstākļi
Mainīgā lieluma nosaukums	Kods	Mērķa mainīgais lielums
HC050		<i>Apkure mājoklī</i>
	1	Jā — centrālā vai tamlīdzīga apkure
	2	Jā — cita pastāvīga apkure
	3	Jā — apkure, kas nav pastāvīga
	4	Nē – nav apkures
HC050_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
HC060		<i>Ziemā mājoklis ir pietiekami silts</i>
	1	Jā
	2	Nē
HC060_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
HC070		<i>Vasarā mājoklis ir pietiekami vēss</i>
	1	Jā
	2	Nē
HC070_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
Vispārīga apmierinātība ar mājokli		
HC080		<i>Vispārīga apmierinātība ar mājokli</i>
	1	Ļoti neapmierināts(-a)
	2	Neapmierināts(-a)
	3	Apmierināts(-a)
	4	Ļoti apmierināts(-a)
HC080_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
Pamatpakalpojumu pieejamība		
HC090		<i>Pārtikas produktu pieejamība</i>
	1	Ar lielām grūtībām
	2	Ar nelielām grūtībām
	3	Viegli
	4	Ļoti viegli

	2012. gada modulis	Mājokļa apstākļi
Mainīgā lieluma nosaukums	Kods	Mērķa mainīgais lielums
HC090_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (mājsaimniecība neizmanto pakalpojumus)
HC100		<i>Bankas pakalpojumu pieejamība</i>
	1	Ar lielām grūtībām
	2	Ar nelielām grūtībām
	3	Viegli
	4	Ļoti viegli
HC100_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (mājsaimniecība neizmanto pakalpojumus)
HC110		<i>Pasta pakalpojumu pieejamība</i>
	1	Ar lielām grūtībām
	2	Ar nelielām grūtībām
	3	Viegli
	4	Ļoti viegli
HC110_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (mājsaimniecība neizmanto pakalpojumus)
HC120		<i>Sabiedriskā transporta pieejamība</i>
	1	Ar lielām grūtībām
	2	Ar nelielām grūtībām
	3	Viegli
	4	Ļoti viegli
HC120_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (mājsaimniecība neizmanto pakalpojumus)
HC130		<i>Primārās veselības aprūpes pakalpojumu pieejamība</i>
	1	Ar lielām grūtībām
	2	Ar nelielām grūtībām
	3	Viegli
	4	Ļoti viegli

	2012. gada modulis	Mājokļa apstākļi
Mainīgā lieluma nosaukums	Kods	Mērķa mainīgais lielums
HC130_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (mājsaimniecība neizmanto pakalpojumus)
HC140		<i>Obligātās izglītības iestādes pieejamība</i>
	1	Ar lielām grūtībām
	2	Ar nelielām grūtībām
	3	Viegli
	4	Ļoti viegli
HC140_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (mājsaimniecība neizmanto pakalpojumus)
Mājokļa maiņas risks		
HC150		<i>Tūlītējs mājokļa maiņas risks</i>
	1	Jā — mājsaimniecība būs spiesta pārvākties
	2	Jā — mājsaimniecība plāno mainīt mājokli
	3	Nē — mājsaimniecība neplāno mainīt mājokli
HC150_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
HC160		<i>Mājokļa piespiedu atstāšanas galvenais iemesls</i>
	1	Mājsaimniecība būs spiesta pārvākties, jo mājokļa īpašnieks ir paziņojis/ paziņos par līguma pārtraukšanu
	2	Mājsaimniecība būs spiesta pārvākties, jo mājokļa īpašnieks ir paziņojis/ paziņos par vajadzību izvākties un nav oficiāla līguma
	3	Mājsaimniecība būs spiesta pārvākties izlikšanas dēļ
	4	Mājsaimniecība būs spiesta pārvākties finansiālu grūtību dēļ
	5	Mājsaimniecība būs spiesta pārvākties dažu citu iemeslu dēļ
HC160_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (HC150 = 2 vai 3)

	2012. gada modulis	Mājokļa apstākļi
Mainīgā lieluma nosaukums	Kods	Mērķa mainīgais lielums
2. JAUTĀJUMI, KURUS UZDOD INDIVIDUĀLI		
Mājokļa maiņa		
PC170		<i>Mājokļa maiņa</i>
	1	Jā
	2	Nē
PC170_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-3	Persona, kas nav izvēlēts respondents
PC180		<i>Mājokļa maiņas galvenais iemesls</i>
	1	Ģimenes apstākļu dēļ
	2	Ar darbu saistītu apstākļu dēļ
	3	Ar izglītību saistītu apstākļu dēļ
	4	Izlikšana no mājokļa
	5	Mājokļa īpašnieks nav pagarinājis īres līgumu
	6	Vēlme mainīt īpašumtiesību statusu
	7	Ar mājokli saistītu apstākļu dēļ
	8	Ar kaimiņiem saistītu apstākļu dēļ
	9	Finansiāli iemesli
10	Citi iemesli	
PC180_F	1	Aizpildīts
	-1	Trūkst
	-2	Nepiemēro (PC170 = 2)
	-3	Persona, kas nav izvēlēts respondents

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1158/2010**(2010. gada 9. decembris)****par kopīgu drošības metodi, lai novērtētu atbilstību dzelzceļa drošības sertifikātu iegūšanas prasībām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīvu 2004/49/EK par drošību Kopienas dzelzceļos, un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (Dzelzceļu drošības direktīvu) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

ņemot vērā 2009. gada 18. septembrī Komisijai iesniegto Eiropas Dzelzceļa aģentūras ieteikumu ERA/REC/SAF/09-2009 par kopīgu drošības metodi atbilstības novērtēšanai,

tā kā:

- (1) Direktīva 2004/49/EK nodrošina pamatu vienādiem nosacījumiem attiecībā uz visiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, piemērojot visā Savienībā vienādas drošības sertifikācijas prasības. Kopīgās drošības metodes mērķis ir nodrošināt sistēmu, lai valstu drošības iestādes saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 17. panta 4. punktu varētu Savienības līmenī saskaņot lēmumu pieņemšanas kritērijus.
- (2) Jāparedz metode, lai valstu drošības iestādes varētu novērtēt to dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu procedūru pietiekamību, kuras tie izstrādājuši, lai ievērotu saskaņotās prasības un iegūtu A daļas drošības sertifikātus, ko izsniedz saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta a) apakšpunktu un B daļas drošības sertifikātus, ko izsniedz saskaņā ar minētās direktīvas 10. panta 2. punkta b) apakšpunktu. Būtu jānosaka kritēriji, ko valstu drošības iestādes piemēro, veicot novērtējumu, un jāizveido piemērojamās procedūras.
- (3) Attiecībā uz atbilstību drošības prasībai, kas paredz skaidri noteikt atbildību par dzelzceļa ritekļu tehnisko apkopi, dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri nav par visu to ekspluatācijā esošo ritekļu tehnisko apkopi atbildīgās struktūras, būtu jānoslēdz atbilstoši līgumi, piemēram, vispārējo izmantošanas līgumu, lai nodroši-

nātu, ka katram riteklim ir par tehnisko apkopi atbildīga struktūra, kas saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 14.a pantu uzņemas atbildību par ritekļa tehnisko apkopi. Pušu starpā noslēgtā līgumā būtu jānorāda, ar kādu informāciju abiem uzņēmumiem jāapmainās, lai garantētu ritekļu drošu ekspluatāciju.

- (4) Novērtējot dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu darbuzņēmēju vai piegādātāju ražojumu vai pakalpojumu atbilstību drošības prasībām – piemēram, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. oktobra par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Kopienas dzelzceļu sistēmā ⁽²⁾ Direktīvu 2007/59/EK atzītu mācību centru sniegto pakalpojumu atbilstību, par pietiekamiem pierādījumiem var uzskatīt atļaujas vai sertifikātus, kas darbuzņēmējiem vai piegādātājiem piešķirti saskaņā ar attiecīgiem Savienības tiesību aktiem. Par pietiekamiem pierādījumiem var uzskatīt arī par tehnisko apkopi atbildīgo struktūru sertifikātus, kas piešķirti saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 14.a pantu. Kamēr nav stājusies spēkā Eiropas sertifikācijas sistēma, novērtējot atbilstību attiecīgajām drošības prasībām, par pietiekamiem pierādījumiem var uzskatīt sertifikātus, kas izsniegti, pamatojoties uz 2009. gada 14. maijā parakstīto Šprašanās memorandu, kas nosaka kopīgo sertifikācijas sistēmu struktūrām, kas atbildīgas par preču vagonu tehnisko apkopi ⁽³⁾, kurā paredzēts izveidot par tehnisko apkopi atbildīgo struktūru sertifikācijas sistēmu.
- (5) Valstu drošības iestādes novērtē dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma spēju ievērot visas prasības, lai darbotos vispārēji un konkrētajā tīklā, kuram tas vēlas iegūt sertifikātu, novērtējot tā drošības pārvaldības sistēmu vispārējā līmenī.
- (6) Katrai valsts drošības iestādei būtu jāievieš pasākumi, lai pārbaudītu, vai pēc sertifikāta piešķiršanas ekspluatācijā tiek sasniegti drošības sertifikāta pieteikumā norādītie rezultāti un pastāvīgi ievērotas visas vajadzīgās prasības, kā noteikts Direktīvas 2004/49/EK 16. panta 2. punkta f) apakšpunktā un 17. panta 2. punktā. Tādēļ jāizstrādā uzraudzības režīms, kuru piemēro pēc sertifikāta piešķiršanas un kura pamatā ir svarīgākie pamatprincipi, lai katrā dalībvalstī nodrošinātu valstu drošības iestāžu saskaņotu pieeju.

(1) OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.

(2) OV L 315, 3.12.2007., 51. lpp.

(3) http://ec.europa.eu/transport/rail/interoperability/doc/signed_mou_on_ecm.pdf

- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 27. panta 1. punktā minētās komitejas atziņumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets

Ar šo regulu izveido kopīgu drošības metodi, lai novērtētu atbilstību drošības sertifikātu iegūšanas prasībām, kā minēts Direktīvas 2004/49/EK 6. panta 3. punkta b) apakšpunktā.

Kopīgajā drošības metodē ietilpst:

- a) procedūra un kritēriji, lai novērtētu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu pieteikumus drošības sertifikātu saņemšanai, kā minēts Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punktā, kā izklāstīts šīs regulas I, II un III pielikumā;
- b) principi, ko piemēro, lai uzraudzītu atbilstību Direktīvas 2004/49/EK prasībām pēc tam, kad valstu drošības iestādes ir piešķirušas sertifikātu, kā izklāstīts šīs regulas IV pielikumā.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādu definīciju: "uzraudzība" ir valsts drošības iestādes ieviestie pasākumi, lai uzraudzītu drošības līmeni pēc tam, kad tā ir piešķirusi drošības sertifikātu.

3. pants

Pieteikumu novērtēšanas procedūras

1. Izskatot A daļas un B daļas drošības sertifikātu pieteikumus, kas iesniegti pēc šīs regulas stāšanās spēkā, valstu drošības iestādes piemēro šīs regulas I pielikumā izklāstīto

procedūru, lai novērtētu to atbilstību Direktīvas 2004/49/EK prasībām. Valstu drošības iestādes piemēro šīs regulas II pielikumā izklāstītos novērtēšanas kritērijus drošības sertifikātiem, kurus izsniedz saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 3. punktu, un šīs regulas III pielikumā izklāstītos novērtēšanas kritērijus drošības sertifikātiem, kurus izsniedz saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 4. punktu. Šos kritērijus izmanto arī drošības sertifikātu atjaunošanas gadījumos saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 5. punktu.

2. Novērtēšanas laikā valstu drošības iestādes var pieņemt pieteikumu iesniedzēju saistības par risku pārvaldību, izmantojot ar trešām personām noslēgtus līgumus. Līgumos norāda arī ritekļu drošas ekspluatācijas nodrošināšanai vajadzīgo informācijas apmaiņu, jo īpaši ar tehniskās apkopes pārvaldību saistītajās jomās.

3. Pieņem, ka ražojumi vai pakalpojumi, ko dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem piegādā darbuzņēmēji vai piegādātāji, atbilst drošības prasībām, ja darbuzņēmēji, piegādātāji vai ražojumi ir sertificēti atbilstoši attiecīgām sertifikācijas sistēmām, kuras saskaņā ar Savienības tiesību aktiem izveidotas šādu ražojumu un pakalpojumu nodrošināšanai.

4. pants

Uzraudzība

Pēc drošības sertifikāta piešķiršanas valstu drošības iestādes uzrauga, vai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi attiecībā uz A daļas un B daļas drošības sertifikātiem pastāvīgi piemēro savu drošības pārvaldības sistēmu, un piemēro IV pielikumā izklāstītos uzraudzības principus.

5. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

Procedūra, lai novērtētu atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu izsniedzamo drošības sertifikātu iegūšanas prasībām

1. To procedūru pamatā, ko valstu drošības iestādes ievieš, lai pieņemtu un novērtētu pieteikumus un piešķirtu drošības sertifikātus, ir šādi pamatprincipi:

a) novērtēšanas procesa izveide un pārskatīšana

Valstu drošības iestādes izstrādā strukturētus un revidējamus procesus, ko īsteno atbilstoši kompetentas personas. Tās pārbauda pieteikumus saskaņā ar II un III pielikumā izklāstītajiem drošības pārvaldības sistēmu novērtēšanas kritērijiem. Tās iegrāmato un pamato visus lēmumus. Valstu drošības iestāžu vispārējo novērtēšanas procesu periodiski pārskata iekšējās revīzijās un pastāvīgi pilnveido, lai nodrošinātu tā pastāvīgu tehnisko un ekonomisko efektivitāti un iedarbīgumu;

b) novērtēšanas procesa kvalitāte

Valstu drošības iestādes uzrauga savas darbības kvalitāti drošības sertifikātu pieteikumu izskatīšanas galvenajos posmos;

c) novērtēšanas joma

Novērtējumu veic pārvaldības sistēmu līmenī saskaņā ar procedūru. Pārbaudē konstatējot nepilnības, valsts drošības iestāde var rīkoties pēc saviem ieskatiem un, ņemot vērā neatbilstību veidu un nopietnību, norādīt, kuri elementi jāpilnveido. Valsts drošības iestādei ir tiesības gala rezultātā pieteikumu noraidīt.

Novērtējums:

— atbilst pieteikuma iesniedzēja darbības riskiem, veidam un apjomam,

— pamatojas uz atzinumiem par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma vispārējo spēju darboties droši, kā aprakstīts tā drošības pārvaldības sistēmā;

d) novērtēšanas termiņš

Valstu drošības iestādes veic novērtējumu Direktīvas 2004/49/EK 12. pantā paredzētajā termiņā, vienlaikus nodrošinot, lai pieteikuma iesniedzēja iesniegtie pierādījumi tiktu pienācīgi izvērtēti. Valstu drošības iestādes informē dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumus par svarīgākajām problēmām tik agrīni, cik tas novērtēšanas posmā praktiski iespējams;

e) lēmumu pieņemšana novērtēšanas laikā

Lēmumu par drošības sertifikāta vai atļaujas pieteikuma pieņemšanu vai noraidīšanu pieņem, ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja iesniegtos pierādījumus un to, vai tas ir vai nav apliecinājis atbilstību attiecīgajām prasībām.

2. Valsts drošības iestāde novērtē, vai drošības sertifikāta pieteikums atbilst Komisijas Regulas (EK) Nr. 653/2007⁽¹⁾ prasībām.

3. Valsts drošības iestāde jo īpaši novērtē, vai pieteikumam pievienotais drošības pārvaldības sistēmas rokasgrāmatas kopsavilkums ļauj sākotnēji novērtēt drošības pārvaldības sistēmas kvalitāti un atbilstību, un nosaka jomas, kur nepieciešama papildu informācija. Valsts drošības iestāde šajā papildu informācijas pieprasījumā var pieprasīt sīki izklāstītu informāciju tādā apjomā, kādu tā uzskata par samērīgu un nepieciešamu pieteikuma novērtēšanas atvieglošanai.

4. Piešķirot drošības sertifikātu, pieteikuma iesniedzēja drošības pārvaldības sistēmas atbilstību novērtēšanas kritērijiem dokumentē attiecībā uz katru novērtēšanas kritēriju.

⁽¹⁾ OV L 153, 14.6.2007., 9. lpp.

5. Konstatējot elementu, kas rada šaubas, vai iespējamu neatbilstību, valsts drošības iestāde konkrēti paskaidro pieteikuma iesniedzējam, cik sīku informāciju tā vēlas saņemt atbildē uz pieprasījumu. Šajā nolūkā tā:
 - a) precīzi norāda attiecīgos kritērijus un pārliecinās, ka pieteikuma iesniedzējs ir skaidri sapratis, kurās jomās konstatētas neatbilstības;
 - b) norāda saistīto normatīvo aktu, noteikumu un standartu attiecīgās daļas;
 - c) norāda, kāpēc attiecīgais novērtēšanas kritērijs nav ievērots;
 - d) vienojas par papildu saistībām, informāciju un apstipriņošiem pierādījumiem, kas jāsniedz atbilstoši kritērija detalizētības pakāpei, un norāda tiklab pasākumus, kas pieteikuma iesniedzējam jāveic, lai novērstu nepilnību, kā arī atbilstības panākšanas termiņu;
 - e) norāda jomas, kurās, pēc sertifikāta piešķiršanas veicot uzraudzību, varētu notikt papildu pārbaudes.
6. Ja dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums vienlaikus iesniedz A daļas un B daļas drošības sertifikāta pieteikumu, valsts drošības iestāde nodrošina, lai uzņēmumam vispirms piešķirtu A daļas sertifikātu vai abus sertifikātus piešķirtu vienlaicīgi, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 653/2007. Taču valstu drošības iestādes izstrādā procedūru, kurā norāda, kā izmantojama pieteikuma veidlapa (jo īpaši pirmā lapa tās pielikumiem), ja uzņēmums vienlaikus iesniedz jaunu pieteikumu abu sertifikātu saņemšanai.
7. Vispārējās spēkā esošās drošības sertifikātu pieteikumu novērtēšanas pamatprocedūras attiecas arī uz drošības sertifikātu pieteikumiem, kā minēts Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta b) apakšpunktā.
8. Valsts drošības iestādes novērtējums drošības sertifikātu pieteikumiem, kā minēts Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta b) apakšpunktā attiecas tikai uz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma spēju izpildīt prasības, lai darbotos konkrētajā tīklā, kuram tas vēlas iegūt sertifikātu, izmantojot procedūras, ko tas izveidojis A daļas sertifikāta iegūšanai.
9. Šo novērtēšanas kritēriju pamatā ir apliecinājumi, ka attiecīgo procedūru vai procesu piemērošanas rezultāti konkrēta tīkla ekspluatācijas pārvaldībā ir dokumentēti un uzņēmums ir apņēmis tos īstenot. Tāpēc, lai pārbaudītu kritēriju izpildi, valsts drošības iestāde var pieprasīt, lai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums iesniegtu dokumentācijas paraugu, ko tas plāno izmantot.
10. Valstu drošības iestādes sadarbojas jautājumos, kas attiecas uz B daļas novērtēšanas kritēriju neievērošanu vai pieprasījumiem par B daļas pieteikumu. Valsts drošības iestāde, kas novērtē B daļas pieteikumu, sazinās ar valsts drošības iestādi, kura ir izsniegusi A daļu, lai apspriestos un vienotos par pasākumiem, ko katra iestāde vajadzības gadījumā veiks, lai nodrošinātu atbilstību B daļas novērtēšanas kritērijiem.

II PIELIKUMS

Kritēriji, lai novērtētu atbilstību to drošības sertifikātu iegūšanas prasībām, kurus izsniedz saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta a) apakšpunktu un kuri attiecas uz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma drošības pārvaldības sistēmu, kā aprakstīts minētās direktīvas 9. pantā un III pielikumā

A. VISU AR DZELZCEĻA PĀRVADĀJUMU UZŅĒMUMA DARBĪBU SAISTĪTO RISKU KONTROLES PASĀKUMI ⁽¹⁾

A.1. Pastāv procedūras, lai apzinātu ar dzelzceļa ekspluatāciju saistītos riskus, tostarp ar darba procesu, darba procesa plānošanu vai darba slodzi un citu organizāciju/personu darbību tieši saistītos riskus.

A.2. Pastāv riska kontroles pasākumu izstrādes un ieviešanas procedūras.

A.3. Pastāv procedūras, lai uzraudzītu riska kontroles pasākumu efektivitāti un vajadzības gadījumā īstenotu pārmaiņas.

A.4. Pastāv procedūras, lai atzītu, ka jāsadarbojas ar citām struktūrām (piemēram, infrastruktūras pārvaldītājiem, dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, ražotājiem, tehniskās apkopes pakalpojumu sniedzējiem, par tehnisko apkopi atbildīgajām struktūrām, dzelzceļa ritekļu turētājiem, pakalpojumu sniedzējiem un iepirkuma struktūrām), ja šāda sadarbība ir lietderīga gadījumos, kad pastāv kopējas saskarnes, kas var ietekmēt atbilstošu riska kontroles pasākumu ieviešanu saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 4. panta 3. punktu.

A.5. Pastāv procedūras, kas attiecas uz dokumentācijas saskaņošanu un saziņu ar attiecīgajām struktūrām, tostarp katras iesaistītās organizācijas funkciju un atbildības noteikšanu un informācijas apmaiņas specifikācijām.

A.6. Pastāv procedūras, lai uzraudzītu šo pasākumu efektivitāti un vajadzības gadījumā īstenotu pārmaiņas.

B. AR TEHNISKĀS APKOPES UN MATERIĀLU NODROŠINĀŠANU SAISTĪTO RISKU KONTROLE ⁽²⁾

B.1. Pastāv procedūras tehniskās apkopes prasību/standartu/procedūru atvasināšanai no drošības datiem un no ritošā sastāva sadalījuma.

B.2. Pastāv procedūras tehniskās apkopes intervālu pielāgošanai atbilstoši sniedzamo pakalpojumu veidam un apjomam un/vai ritošā sastāva datiem.

B.3. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka atbildība par tehnisko apkopi ir skaidri noteikta, un ir iespējams noskaidrot tehniskās apkopes amatieru vajadzīgo kompetences līmeni un sadalīt atbilstošus pienākumu līmeņus.

B.4. Pastāv procedūras informācijas vākšanai par atteicēm un defektiem, kas rodas ikdienas ekspluatācijā, un to paziņošanai par tehnisko apkopi atbildīgajām personām.

B.5. Pastāv procedūras, lai apzinātu riskus, ko rada defekti un konstrukciju neatbilstības vai atteices visā aprites ciklā, un paziņotu par tiem ieinteresētajām personām.

B.6. Pastāv procedūras, lai pārbaudītu un kontrolētu tehniskās apkopes līmeni un rezultātus, nodrošinot to atbilstību uzņēmuma standartiem.

C. AR DARBUZŅĒMĒJU IZMANTOŠANU SAISTĪTO RISKU KONTROLE UN PIEGĀDĀTĀJU KONTROLE ⁽³⁾

C.1. Pastāv darbuuzņēmēju (tostarp apakšuzņēmēju) un piegādātāju kompetences pārbaudes procedūras.

C.2. Pastāv procedūras, lai pārbaudītu un kontrolētu visu darbuuzņēmēju un piegādātāju nolīgto pakalpojumu un ražojumu drošības līmeni un rezultātus, nodrošinot to atbilstību līgumā noteiktajām prasībām.

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK 9. panta 2. punkts.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK 9. panta 2. punkts.

⁽³⁾ Direktīvas 2004/49/EK 9. panta 2. punkts.

- C.3. Ar dzelzceļa drošības jautājumiem saistītie pienākumi un uzdevumi ir skaidri noteikti, zināmi un sadalīti līgumslēdzēju partneru starpā un starp visām pārējām ieinteresētajām personām.
- C.4. Pastāv procedūras ar drošību saistītu dokumentu un līgumu izsekojamības nodrošināšanai.
- C.5. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka darbuuzņēmēji un piegādātāji veic drošības uzdevumus, tostarp ar drošību saistītas informācijas apmaiņu, saskaņā ar attiecīgām līgumā noteiktām prasībām.
- D. RISKI, KO RADA CITU, AR DZELZCEĻA SISTĒMU NESAISTĪTU PERSONU DARBĪBA ⁽¹⁾
- D.1. Pastāv procedūras, lai atbilstošos un pamatotos gadījumos apzinātu potenciālus riskus, ko var radīt ar dzelzceļa sistēmu nesaistītas personas.
- D.2. Pastāv procedūras, lai noteiktu kontroles pasākumus D.1. punktā apzināto risku mazināšanai, ciktāl tas skar tā atbildības jomu.
- D.3. Pastāv procedūras, lai uzraudzītu saskaņā ar D.2. punktu noteikto pasākumu efektivitāti un vajadzības gadījumā īstenotu pārmaiņas.
- E. DROŠĪBAS PĀRVALDĪBAS SISTĒMAS DOKUMENTĀCIJA
- E.1. Pastāv darbības apraksts, kurā skaidri norādīts darbības veids, apjoms un risks.
- E.2. Pastāv drošības pārvaldības sistēmas struktūras apraksts, tostarp informācija par funkciju un pienākumu sadalījumu.
- E.3. Pastāv sniedzamo pakalpojumu veidam un apjomam atbilstošs Direktīvas 2004/49/EK 9. pantā un III pielikumā paredzēto drošības pārvaldības sistēmas procedūru apraksts.
- E.4. Ir norādīti un īsi aprakstīti ar darbības/pakalpojumu veidu saistītie kritiskie drošības procesi un uzdevumi.
- F. PIENĀKUMU SADALĪJUMS ⁽²⁾
- F.1. Pastāv apraksts, kurā norādīts, kā organizācijā tiek nodrošināta drošības pārvaldības sistēmas darbību koordinācija, pamatojoties uz pierādītām zināšanām un galveno atbildību vadības līmenī.
- F.2. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka darbiniekiem, kam organizācijā ir uzticēti pienākumi, ir šo pienākumu izpildei vajadzīgās pilnvaras, kompetence un atbilstoši resursi.
- F.3. Ir skaidri noteiktas ar drošību saistītās atbildības jomas un pienākumu sadalījums īpašajām funkcijām, kas attiecas uz šīm jomām, kopā ar to saskarnēm.
- F.4. Pastāv procedūra, lai nodrošinātu, ka drošības uzdevumi ir skaidri noteikti un uzticēti darbiniekiem, kam ir atbilstoša kompetence.
- G. KONTROLES NODROŠINĀŠANA DAŽĀDOS VADĪBAS LĪMEŅOS ⁽³⁾
- G.1. Pastāv apraksts, kurā norādīts pienākumu sadalījums organizācijā attiecībā uz katru ar drošību saistīto procesu.
- G.2. Pastāv procedūra uzdevumu izpildes regulārai uzraudzībai, ko nodrošina tiešās vadības ķēdes amatpersonas, kas iesaistās, ja uzdevumi netiek pienācīgi pildīti.
- G.3. Pastāv procedūras, lai apzinātu un pārvaldītu citu vadības darbību ietekmi uz drošības pārvaldības sistēmu.

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK 9. panta 2. punkts.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 1. punkts.

⁽³⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 1. punkts.

G.4. Pastāv procedūras, lai no drošības pārvaldībā iesaistītām personām prasītu atbildību par viņu darbību.

G.5. Pastāv procedūras, lai piešķirtu resursus ar drošības pārvaldības sistēmu saistīto uzdevumu izpildei.

H. VISU LĪMEŅU DARBINIEKU UN VIŅU PĀRSTĀVJU IESAISTĪŠANA ⁽¹⁾

H.1. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka darbinieki un viņu pārstāvji ir pienācīgi pārstāvēti un ar viņiem konsultējas, nosakot, ierosinot, pārskatot un izstrādājot tādu ekspluatācijas procedūru drošības aspektus, kurās var būt iesaistīti darbinieki.

H.2. Darbinieku iesaistīšanas un konsultāciju pasākumi ir dokumentēti.

I. PASTĀVĪGAS PILNVEIDOŠANAS NODROŠINĀŠANA ⁽²⁾

Pastāv procedūras, lai gadījumos, kad tas ir praktiski lietderīgi, nodrošinātu drošības pārvaldības sistēmas pastāvīgu pilnveidošanu; tajās ietilpst:

- a) procedūras drošības pārvaldības sistēmas periodiskai pārskatīšanai, ja konstatēts, ka pārskatīšana ir nepieciešama;
- b) procedūras būtisku drošības datu uzraudzības un analīzes pasākumu aprakstīšanai;
- c) procedūras, lai aprakstītu, kā tiek novērsti konstatētie trūkumi;
- d) procedūras, lai aprakstītu jaunu drošības pārvaldības noteikumu īstenošanu, pamatojoties uz attīstību un gūto pieredzi;
- e) procedūras, lai aprakstītu, kā iekšējo revīziju atzinumus izmanto drošības pārvaldības sistēmas pilnveidošanā.

J. DROŠĪBAS POLITIKA, KO APSTIPRINĀJIS ORGANIZĀCIJAS VADĪTĀJS UN KAS PAZIŅOTA VISAM PERSONĀLAM ⁽³⁾

Pastāv dokuments, kurā aprakstīta organizācijas drošības politika, un

- a) par to ir paziņots un tas ir pieejams visam personālam, piemēram, ar organizācijas iekšējā starpniecību;
- b) tas atbilst pakalpojumu veidam un apjomam;
- c) to ir apstiprinājis organizācijas vadītājs.

K. ORGANIZĀCIJAS KVALITATĪVIE UN KVANTITATĪVIE MĒRĶI DROŠĪBAS UZTURĒŠANAI UN PAAUGSTINĀŠANAI, PLĀNI UN PROCEDŪRAS ŠO MĒRĶU SASNIEGŠANAI ⁽⁴⁾

K.1. Pastāv procedūras, lai noteiktu tiesiskajam regulējumam atbilstošus attiecīgus drošības mērķus, un dokuments, kurā šie mērķi norādīti.

K.2. Pastāv procedūras, lai noteiktu attiecīgo dzelzceļa pakalpojumu veidam un apjomam un saistītajiem riskiem atbilstošus attiecīgus drošības mērķus.

K.3. Pastāv procedūras, lai regulāri novērtētu vispārējo drošības līmeni salīdzinājumā ar organizācijas uzņēmuma drošības mērķiem un dalībvalstu līmenī noteiktajiem drošības mērķiem.

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 1. punkts.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 1. punkts.

⁽³⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta a) apakšpunkts.

⁽⁴⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta b) apakšpunkts.

- K.4. Pastāv procedūras, lai regulāri uzraudzītu un pārskatītu ekspluatācijas režīmu:
- a) vācot būtiskus drošības datus, lai noskaidrotu drošības līmeņa attīstības tendences un novērtētu atbilstību mērķiem;
 - b) skaidrojot būtiskus datus un īstenojot vajadzīgās pārmaiņas.
- K.5. Dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums ir ieviesis plānu izstrādes un mērķu sasniegšanas procedūras.
- L. PROCEDŪRAS PASTĀVOŠO, JAUNO UN GROZĪTO TEHNISKO UN EKSPLOATĀCIJAS STANDARTU UN CITU PRIEKŠRAKSTU IEVĒROŠANAI ⁽¹⁾
- L.1. Attiecībā uz pakalpojumu veidam un apjomam atbilstošām ar drošību saistītām prasībām pastāv procedūras, lai:
- a) apzinātu šīs prasības un atjauninātu attiecīgās procedūras, atspoguļojot tajās veiktos grozījumus (pārmaiņu vadības pārvaldība);
 - b) tās īstenotu;
 - c) uzraudzītu to ievērošanu;
 - d) rīkotos, ja ir konstatētas neatbilstības.
- L.2. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka paredzētajiem nolūkiem izmanto atbilstošu personālu, procedūras, īpašus dokumentus, aprīkojumu un rītošo sastāvu.
- L.3. Drošības pārvaldības sistēmā ir ieviestas procedūras, lai nodrošinātu, ka tehniskā apkope tiek veikta saskaņā ar attiecīgajām prasībām.
- M. PROCEDŪRAS UN METODES RISKA NOVĒRTĒŠANAI UN RISKA KONTROLES PASĀKUMU ĪSTENOŠANAI VIENMĒR, KAD EKSPLOATĀCIJAS APSTĀKĻU MAIŅA VAI JAUNI MATERIĀLI RADA JAUNUS RISKUS INFRASTRUKTŪRAI VAI EKSPLOATĀCIJAI ⁽²⁾
- M.1. Pastāv pārvaldības procedūras pārmaiņām aprīkojumā, procedūrās, organizācijā, personāla jomā un saskarnēs.
- M.2. Pastāv riska novērtēšanas procedūras, lai vajadzības gadījumā pārvaldītu pārmaiņas un piemērotu kopīgo drošības metodi riska noteikšanai un novērtēšanai atbilstoši Komisijas Regulai (EK) Nr. 352/2009 ⁽³⁾.
- M.3. Dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums ir ieviesis procedūras, lai riska novērtēšanas rezultātus iekļautu citās organizācijas procedūrās un pievērstu tiem attiecīgo darbinieku uzmanību.
- N. PERSONĀLA MĀCĪBU PROGRAMMU UN SISTĒMU NODROŠINĀŠANA, LAI GĀDĀTU PAR PERSONĀLA KOMPETENCES UZTURĒŠANU UN PIENĀCĪGU UZDEVUMU IZPILDI ⁽⁴⁾
- N.1. Pastāv kompetences pārvaldības sistēma, kurā ir vismaz šādi elementi:
- a) informācija par drošības uzdevumu veikšanai vajadzīgajām zināšanām un prasmēm;
 - b) atlases principi (vajadzīgais pamatizglītības līmenis, garīgā un fiziskā atbilstība);
 - c) sākotnējās mācības un iegūto zināšanu un prasmju sertifikācija;
 - d) pastāvīgas mācības un periodiska iegūto zināšanu un prasmju atjaunināšana;
 - e) attiecīgos gadījumos periodiska zināšanu pārbaude;

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta c) apakšpunkts.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta d) apakšpunkts.

⁽³⁾ OV L 108, 29.4.2009., 4. lpp.

⁽⁴⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta e) apakšpunkts.

- f) īpaši pasākumi avāriju/negadījumu vai darbinieku ilgstošas prombūtnes gadījumos, ja tie ir vajadzīgi/lietderīgi;
- g) īpašas ar drošības pārvaldības sistēmu saistītas mācības darbiniekiem, kas tieši nodrošina drošības pārvaldības sistēmas darbību.

N.2. Kompetences pārvaldības sistēmā ir procedūras, kas paredz:

- a) apzināt ar drošības uzdevumu veikšanu saistītus amatus;
- b) apzināt amatus, kuru pienākumos ietilpst ar drošības pārvaldības sistēmu saistītu operatīvu lēmumu pieņemšana;
- c) gādāt, lai darbiniekiem būtu viņu uzdevumu izpildei vajadzīgās zināšanas, prasmes un atbilstība (medicīniskā un psiholoģiskā) un lai tie periodiski atkārtotu mācības;
- d) uzticēt attiecīgus uzdevumus darbiniekiem, kam ir to izpildei vajadzīgā kompetence;
- e) uzraudzīt uzdevumu izpildi un vajadzības gadījumā veikt korektīvus pasākumus.

O. PASĀKUMI PIETIEKAMAS INFORMĀCIJAS SNIEGŠANAI ORGANIZĀCIJĀ UN ATTIECĪGOS GADĪJUMOS STARP ORGANIZĀCIJĀM, KAS DARBOJAS VIENĀ UN TAJĀ PAŠĀ INFRASTRUKTŪRĀ ⁽¹⁾

O.1. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka:

- a) personālam ir zināšanas un izpratne par drošības pārvaldības sistēmu un informācija ir viegli pieejama;
- b) attiecīgā drošības personāla rīcībā ir atbilstoši dokumenti, kas attiecas uz drošības pārvaldības sistēmu.

O.2. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka:

- a) svarīgākā operatīvā informācija ir aktuāla un ticama;
- b) personāls par to ir informēts, pirms to piemēro;
- c) tā ir pieejama darbiniekiem, kam vajadzības gadījumā oficiāli izsniedz tās eksemplārus.

O.3. Pastāv pasākumus informācijas apmaiņai starp dzelzceļa pārvadājumu organizācijām.

P. PROCEDŪRAS UN PARAugI DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS DOKUMENTĒŠANAI UN PROCEDŪRAS NOTEIKŠANA BŪTISKI SVARĪGAS DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS KONFIGURĀCIJAS KONTROLEI ⁽²⁾

P.1. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka visa būtiskā drošības informācija ir precīza, pilnīga, konsekventa, viegli uztverama, atbilstoši atjaunināta un pienācīgi dokumentēta.

P.2. Pastāv procedūras, lai:

- a) noformētu, izstrādātu un izplatītu visu būtisko drošības dokumentāciju un pārvaldītu tās pārmaiņu vadību;
- b) saņemt, vākt un glabātu visu būtisko dokumentāciju/informāciju drukātā veidā vai citās reģistrācijas sistēmās.

P.3 Pastāv procedūra būtiski svarīgas drošības informācijas konfigurācijas kontrolei.

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta f) apakšpunkts.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta g) apakšpunkts.

- Q. PROCEDŪRAS, LAI NODROŠINĀTU, KA PAR AVĀRIJĀM, NEGADĪJUMIEM, BĪSTAMAS TUVOŠANĀS GADĪJUMIEM UN CITIEM BĪSTAMIEM NOTIKUMIEM PAZIŅO, TOS IZMEKLĒ UN ANALIZĒ, UN VEIC VAJADZĪGOS PREVENTĪVOS PASĀKUMUS ⁽¹⁾
- Q.1. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka par avārijām, negadījumiem, bīstamas tuvošanās gadījumiem un citiem bīstamiem notikumiem:
- a) paziņo, tos reģistrē, izmeklē un analizē;
 - b) saskaņā ar attiecīgo tiesību aktu prasībām paziņo valsts struktūrām.
- Q.2. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka
- a) valsts drošības iestādes, valsts izmeklēšanas organizācijas un nozares/iekšējās izmeklēšanas ieteikumi tiek izvērtēti un īstenoti, ja to īstenošana ir lietderīga vai obligāta;
 - b) tiek izskatīti un ņemti vērā būtiski citu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu, infrastruktūras pārvaldītāju, par tehnisko apkopi atbildīgo struktūru un dzelzceļa ritekļu turētāju ziņojumi/informācija.
- Q.3. Pastāv procedūras, saskaņā ar kurām būtisku informāciju, kas attiecas uz avāriju, negadījumu, bīstamas tuvošanās gadījumu un citu bīstamu notikumu izmeklēšanu un cēloņiem, izmanto, lai gūtu pieredzi un vajadzības gadījumā pieņemtu preventīvus pasākumus.
- R. AR ATTIECĪGAJĀM PUBLISKAJĀM IESTĀDĒM SASKAŅOTU PLĀNU NODROŠINĀŠANA RĪCĪBAI, BRĪDINĀŠANAI UN INFORMĒŠANAI AVĀRIJAS SITUĀCIJĀS ⁽²⁾
- R.1. Pastāv dokuments, kurā norādīti visi avārijas situāciju veidi, tostarp traucēts ekspluatācijas režīms, un ir ieviestas procedūras jaunu avārijas situāciju apzināšanai.
- R.2. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka ikvienā apzinātā avārijas situācijā:
- a) ir iespējams nekavējoties sazināties ar avārijas dienestiem;
 - b) avārijas dienestiem tiek sniegta visa būtiskā informācija gan iepriekš, lai sagatavotos avārijas situācijas risināšanai, gan avārijas situācijā.
- R.3. Visu personu funkcijas un pienākumi ir noteikti un izklāstīti attiecīgā dokumentā.
- R.4. Pastāv rīcības, brīdināšanas un informēšanas plāni, kas ietver:
- a) visu par avārijas situāciju pārvaldību atbildīgo darbinieku brīdināšanas procedūras;
 - b) šo procedūru, tostarp avārijas gadījumā pasažieriem sniedzamo instrukciju, paziņošanas kārtību visām personām;
 - c) pasākumus, lai nekavējoties sazinātos ar kompetentajiem darbiniekiem un lai viņi varētu pieņemt vajadzīgos lēmumus.
- R.5. Pastāv dokuments, kurā aprakstīts, kā sadalīti resursi un līdzekļi un kā noskaidrotas mācību vajadzības.
- R.6. Pastāv procedūras, lai pēc iespējas drīzāk atjaunotu normālu ekspluatācijas režīmu.
- R.7. Pastāv procedūras avārijas situāciju plānu izmēģināšanai sadarbībā ar citām personām, lai apmācītu personālu, izmēģinātu procedūras, apzinātu vājās vietas un pārbaudītu, kā tiek pārvaldītas potenciālas avārijas situācijas.
- R.8. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka infrastruktūras pārvaldītājs viegli un bez kavēšanās var sazināties ar kompetentiem atbildīgajiem darbiniekiem (jo īpaši ar bīstamām kravām saistītu pakalpojumu gadījumā), kam ir pietiekamas valodu prasmes.

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta h) apakšpunkts.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta i) apakšpunkts.

- R.9. Pastāv procedūra, lai avārijas gadījumos būtu sasniedzama par tehnisko apkopi atbildīgā struktūra vai dzelzceļa ritekļu turētājs.
- S. NOTEIKUMI PAR DROŠĪBAS PĀRVALDĪBAS SISTĒMAS ATKĀRTOTU IEKŠĒJO REVĪZIJU VEIKŠANU ⁽¹⁾
- S.1. Pastāv iekšējo revīziju sistēma, kas ir neatkarīga un objektīva un darbojas pārredzami.
- S.2. Pastāv plānoto iekšējo revīziju grafiks, ko atkarībā no iepriekšējo revīziju rezultātiem un darbības uzraudzības pasākumiem var pārskatīt.
- S.3. Pastāv procedūras, lai apzinātu un izvēlētos atbilstoši kompetentus revidentus.
- S.4. Pastāv procedūras, lai
- a) analizētu un izvērtētu revīziju rezultātus;
 - b) ieteiktu papildu pasākumus;
 - c) kontrolētu pasākumu efektivitāti;
 - d) dokumentētu revīziju norisi un rezultātus.
- S.5. Pastāv procedūras, lai nodrošinātu, ka vadības ķēdes augstākā līmeņa amatpersonas ir informētas par revīziju rezultātiem un uzņemas vispārēju atbildību par pārmaiņu ieviešanu drošības pārvaldības sistēmā.
- S.6. Pastāv dokuments, kurā norādīts, kā tiek plānotas revīzijas attiecībā uz regulārajiem uzraudzības pasākumiem, lai nodrošinātu atbilstību iekšējām procedūrām un standartiem.
-

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK III pielikuma 2. punkta j) apakšpunkts.

III PIELIKUMS

Kritēriji, lai novērtētu atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta b) apakšpunktu izsniedzamo drošības sertifikātu iegūšanas prasībām

VISPĀRĪGI KRITĒRIJI

Pastāv šis pakalpojuma izklāsts, kura sniegšanai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums vēlas saņemt B daļas sertifikātu, un pastāv apraksts, kā tā vispārējās procedūras, kas izstrādātas saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 2. punkta a) apakšpunktu izsniedzamā sertifikāta saņemšanai, tiek piemērotas, lai izstrādātu visus attiecīgo pakalpojumu nodrošināšanai vajadzīgos noteikumus (tostarp attiecībā uz resursu sadalījumu).

A. ATBILSTĪBA TĪKLA NOTEIKUMIEM ⁽¹⁾

- A.1. Pastāv dokumenti, kuros norādītā informācija apliecina, ka tas ir ņēmis vērā īpašos noteikumus un īpašos riskus, kas attiecas uz darbību tīklā, kuram tas vēlas saņemt B daļas sertifikātu, un apliecina, ka dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums spēj ievērot visus tīkla noteikumus, kā arī visus uzņēmumus un atkāpes no šiem noteikumiem.
- A.2. Ir apzinātas tīkla saskarnes ar citām personām, kas darbojas attiecīgajā dzelzceļa tīklā.
- A.3. Pastāv dokumenti, kuros norādīts, kā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums sadarbosies ar tīkla infrastruktūras pārvaldītāju un citiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas darbojas attiecīgajā tīklā, tostarp, kā tiks nodrošināta informācijas apmaiņa.
- A.4. Pastāv dokumenti, kuros norādīts, kā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums risinās avārijas situācijas, tostarp, kā tas nodrošinās koordinētu rīcību ar infrastruktūras pārvaldītāju un attiecīgajām publiskajām iestādēm.
- A.5. Pastāv dokumenti, kuros ir norādīti īpaši avāriju/negadījumu izmeklēšanas noteikumi un apliecināts, ka tas spēj tos ievērot.

B. ATBILSTĪBA TĪKLA PRASĪBĀM PAR PERSONĀLA KOMPETENCI ⁽²⁾

- B.1. Dokumentācija apliecina, ka pieteikuma iesniedzēja drošības pārvaldības sistēmā ietilpst kompetences pārvaldības sistēma, lai:
- a) apzinātu pakalpojumu sniegšanā iesaistīto darbinieku (pastāvīgo un nolīgto) kategorijas;
 - b) darbam attiecīgajā tīklā norīkotu darbiniekus, kam ir vajadzīgā kompetence – jo īpaši tas attiecas uz darbiniekiem, kam jāveic dažādi uzdevumi, un vajadzības gadījumā nodrošinātu sertifikāciju.
- B.2. Dokumentācija apliecina, ka ir ieviesti pasākumi personāla ikdienas darba organizēšanai tā, lai nodrošinātu drošības uzdevumu izpildi, un ka darbinieki tiek norīkoti atbilstošu uzdevumu veikšanai.
- B.3. Dokumentācija apliecina, ka pieteikuma iesniedzējs spēj izstrādāt attiecīgo darbinieku izglītošanai vajadzīgos dokumentus un spēj nodrošināt, ka šie dokumenti ir precīzi un atjaunināti un to valoda un terminoloģija ir saprotama darbiniekiem, kam tie jāizmanto.

C. ATBILSTĪBA TĪKLA PRASĪBĀM PAR RITOŠĀ SASTĀVA PĀRVALDĪBU ⁽³⁾

- C.1. Dokumentācijā ir skaidri norādīti konkrētajā tīklā izmantojamā ritošā sastāva veidi un veicamo darbību veidi.
- C.2. Dokumentācijā ir īsumā izklāstīts, kā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums ievēro ekspluatācijas ierobežojumus, kas attiecas uz tīklā izmantojamā ritošā sastāva veidu.

⁽¹⁾ Direktīvas 2004/49/EK IV pielikuma pirmais ievilkums.

⁽²⁾ Direktīvas 2004/49/EK IV pielikuma otrais ievilkums.

⁽³⁾ Direktīvas 2004/49/EK IV pielikuma trešais ievilkums.

- C.3. Dokumentācijā ir norādītas papildu prasības attiecībā uz tehnisko apkopi konkrētajā tīklā, un ir ieviestas atbilstošas tehniskās apkopes procedūras.
- C.4. Dokumentācijā ir norādītas papildu prasības attiecībā uz ritošā sastāva negadījumu pārvaldību konkrētajā tīklā, un ir ieviestas atbilstošas procedūras.
-

IV PIELIKUMS

Uzraudzības principi pēc A daļas vai B daļas sertifikātu piešķiršanas

1. Dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu atbilstības uzraudzībai, kā minēts Direktīvas 2004/49/EK 4. panta 1. punktā un 16. panta 2. punkta e) apakšpunktā valstu drošības iestādes izmanto pieeju, kuras pamatā ir turpmāk izklāstītie principi. Šie principi attiecas uz uzraudzības pasākumu sistēmu kopumā un uz atsevišķiem gadījumiem šajā sistēmā.
2. Valstu drošības iestādes piemēro noteikumu izpildes nodrošināšanas un riska samērīguma principu. Valstu drošības iestāžu rīcība, lai panāktu atbilstību vai sauktu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumus pie atbildības par to tiesisko pienākumu nepildīšanu, ir samērīga ar jebkuriem drošības riskiem un neatbilstības potenciālajām nopietnajām sekām, tostarp jebkādu faktisku vai potenciālu kaitējumu.
3. Valstu drošības iestādes piemēro konsekventas pieejas principu, lai nodrošinātu, ka ikviena valsts drošības iestāde vienādos apstākļos ievēro vienādu pieeju, lai sasniegtu vienādus rezultātus.
4. Valstu drošības iestāžu uzraudzības darbība pirmām kārtām ir vērsta uz tām darbībām, kuras, pēc valstu drošības iestāžu ieskatiem, rada visnopietnākos riskus vai kuru bīstamības kontrole ir visvājākā. Šajā nolūkā valstu drošības iestādēm ir metodes un pilnvaras dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu ikdienas darbības novērtēšanai.
5. Valstu drošības iestādes lemj par prioritātēm, lai efektīvi izmantotu resursus, tomēr lēmumi par šajā nolūkā piemērotāko rīcību būtu jāpieņem katrai valsts drošības iestādei atsevišķi. Galvenokārt jārikojas personām, kas atbild par attiecīgo risku un spēj to vislabāk kontrolēt.
6. Valstu drošības iestādes piemēro pārredzamības principu, lai palīdzētu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem izprast, kāda rīcība no tiem tiek gaidīta (tostarp, kas tiem būtu vai nebūtu jā dara) un kādu rīcību tie var gaidīt no valstu drošības iestādēm.
7. Valstu drošības iestādes atbild par saviem lēmumiem saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 17. panta 3. punktu. Tāpēc valstu drošības iestādēm ir politika un principi to novērtēšanai. Turklāt valstu drošības iestādēm ir sūdzību izskatīšanas kārtība.
8. Valstu drošības iestādes izstrādā savstarpējas sadarbības mehānismu, lai savstarpēji apmainītos ar informāciju un koordinētu to rīcību drošības pārkāpumu gadījumos. Tas ir īpaši svarīgi attiecībā uz B daļas drošības sertifikātiem. Turklāt valstu drošības iestādes izstrādā mehānismu sadarbībai ar citām kompetentajām iestādēm, lai apmainītos ar informāciju un izstrādātu vienotu pieeju attiecībā uz problēmām, kas apdraud dzelzceļa drošību.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1159/2010**(2010. gada 9. decembris),****ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2011. gadam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 17. panta 3. un 6. punktu un 21. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 517/94 noteica kvantitātes ierobežojumus dažu tādu tekstilizstrādājumu importam, kuru izcelsme ir dažās trešās valstīs un kuri pārvaldāmi pēc rindas kārtības principa.
- (2) Saskaņā ar minēto regulu dažos gadījumos ir iespējams izmantot citas daudzumu piešķiršanas metodes, sadalīt kvotas daļās vai noteikta kvantitātes ierobežojuma daļas atvēlēt tikai tiem pieteikumiem, kuriem pievienoti iepriekšējo gadu importa rezultāti.
- (3) Lai saglabātu tirdzniecības plūsmu nepārtrauktību, līdz iepriekšējā kvotas gada beigām jāpieņem pārvaldības noteikumi attiecībā uz kvotām, kas noteiktas 2011. gadam.
- (4) Iepriekšējos gados pieņemtie pasākumi, piemēram, Komisijas 2009. gada 18. decembra Regula (ES) Nr. 1258/2009, ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2010. gadam⁽²⁾, ir bijuši pietiekami, un tāpēc līdzīgi noteikumi ir jāpieņem 2011. gadam.
- (5) Daudzumu piešķiršanu rindas kārtībā būtu lietderīgi padarīt elastīgāku, lai varētu apmierināt pēc iespējas vairāk tirgus dalībnieku, nosakot ierobežotus daudzumus, kurus, piemērojot minēto metodi, var piešķirt katram tirgus dalībniekam.

- (6) Lai garantētu tirdzniecības plūsmu zināmu nepārtrauktību un kvotu efektīvu pārvaldību, ir jānosaka, ka pirmo importa atļaujas pieteikumu 2011. gadam tirgus dalībnieki var iesniegt atbilstoši 2010. gadā importētajam daudzumam.
- (7) Lai nodrošinātu daudzumu optimālu izmantojumu, visiem tirgus dalībniekiem, kas izmantojuši vismaz pusi jau atļautā daudzuma, vajadzīga iespēja iesniegt jaunu pieteikumu, ja vien daudzumi joprojām ir pieejami.
- (8) Labas pārvaldības labad importa atļaujām jābūt derīgām deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz gada beigām. Dalībvalstīm jāizdod licences tikai pēc tam, kad Komisija būs informējusi dalībvalstis par to, ka daudzumi ir pieejami, un vienīgi ar nosacījumu, ka attiecīgais tirgus dalībnieks var pierādīt, ka ir noslēgts līgums, un apliecināt, ja vien nav īpaša noteikuma par pretējo, ka tas attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm saskaņā ar šo regulu jau nav saņēmis atļauju importam Kopienā. Valsts kompetentajām iestādēm tomēr ir jānodrošina iespēja pēc konkrēto ievēdēju pieprasījuma par trijiem mēnešiem un līdz 2012. gada 31. martam pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kas termiņa pagarinājuma pieteikuma dienā ir izmantotas vismaz attiecībā uz pusi no attiecīgā daudzuma.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstilizstrādājumu komiteja, kura izveidota ar Regulas (EK) Nr. 517/94 25. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula paredz noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas 2011. gadam noteiktās kvantitatīvās ievēdumu kvotas dažiem tekstilizstrādājumiem, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 517/94 IV pielikumā.

2. pants

Kvotas, kas minētas 1. pantā, Komisija piešķir rindas kārtībā atbilstīgi Komisijai iesniegtajiem dalībvalstu paziņojumiem par individuālu tirgus dalībnieku pieprasījumiem attiecībā uz daudzumiem, kas vienam tirgus dalībniekam nepārsniedz maksimālos daudzumus, kuri norādīti I pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 338, 19.12.2009., 24. lpp.

Tomēr šie maksimālie daudzumi nav piemērojami uzņēmējiem, kas, iesniedzot pirmo pieteikumu 2011. gadam, valsts kompetentajām iestādēm var pierādīt, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un trešām valstīm ir importējuši vairāk nekā maksimālos daudzumus, kuri norādīti katrai kategorijai saskaņā ar importa licencēm, kas viņiem piešķirtas 2010. gadam.

Šiem tirgus dalībniekiem kompetentās iestādes var atļaut importēt daudzumus, kas nepārsniedz 2010. gadā importētos daudzumus no šīm pašām trešām valstīm un no šīm pašām kategorijām, ja vien kvota ir pietiekama.

3. pants

Katrs importētājs, kas jau izmantojis 50 procentus vai vairāk no daudzuma, kas piešķirts saskaņā ar šo regulu, attiecībā uz šo pašu kategoriju un izcelsmes valsti var iesniegt jaunu pieteikumu daudzumiem, kas nepārsniedz I pielikumā noteiktos maksimālos daudzumus.

4. pants

1. Valsts kompetentās iestādes, kas uzskaitītās šīs regulas II pielikumā, importa atļauju pieteikumos pieprasītos daudzumus Komisijai paziņo 2011. gada 7. janvārī no plkst. 10.00.

Pirmajā daļā minētais laiks ir Briseles laiks.

2. Valsts kompetentās iestādes izdod atļaujas tikai pēc tam, kad Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 517/94 17. panta 2. punktu ir tās informējusi, ka daudzumi ir pieejami importam.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Atļaujas piešķir tikai tad, ja tirgus dalībnieks:

- a) pierāda, ka ir noslēgts līgums par preču piegādi un
- b) rakstveidā apliecina, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm:
 - i) nav bijusi piešķirta atļauja saskaņā ar šo regulu; vai
 - ii) ir saņemta atļauja saskaņā ar šo regulu un izmantojis to vismaz 50 procentu apmērā.

3. Importa atļaujas ir derīgas deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz 2011. gada 31. decembrim.

Kompetentās valsts iestādes pēc attiecīgā importētāja pieprasījuma tomēr var par trijiem mēnešiem pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kuras pagarinājuma pieteikuma iesniegšanas dienā izmantotas vismaz 50 procentu apmērā. Šāds pagarinājums nekādā gadījumā nebeidzas vēlāk par 2012. gada 31. martu.

5. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 1. janvārī.

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

Maksimālie daudzumi, kas minēti 2. un 3. pantā:

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
Baltkrievija	1	Kilogrami	20 000
	2	Kilogrami	80 000
	3	Kilogrami	5 000
	4	Gabali	20 000
	5	Gabali	15 000
	6	Gabali	20 000
	7	Gabali	20 000
	8	Gabali	20 000
	15	Gabali	17 000
	20	Kilogrami	5 000
	21	Gabali	5 000
	22	Kilogrami	6 000
	24	Gabali	5 000
	26/27	Gabali	10 000
	29	Gabali	5 000
	67	Kilogrami	3 000
	73	Gabali	6 000
	115	Kilogrami	20 000
	117	Kilogrami	30 000
118	Kilogrami	5 000	
Ziemeļkoreja	1	Kilogrami	10 000
	2	Kilogrami	10 000
	3	Kilogrami	10 000
	4	Gabali	10 000
	5	Gabali	10 000
	6	Gabali	10 000
	7	Gabali	10 000
	8	Gabali	10 000
	9	Kilogrami	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	12	Pāri	10 000
	13	Gabali	10 000
	14	Gabali	10 000
	15	Gabali	10 000
	16	Gabali	10 000
	17	Gabali	10 000
	18	Kilogrami	10 000
	19	Gabali	10 000
	20	Kilogrami	10 000
	21	Gabali	10 000
	24	Gabali	10 000
	26	Gabali	10 000
	27	Gabali	10 000
	28	Gabali	10 000
	29	Gabali	10 000
	31	Gabali	10 000
	36	Kilogrami	10 000
	37	Kilogrami	10 000
	39	Kilogrami	10 000
	59	Kilogrami	10 000
	61	Kilogrami	10 000
	68	Kilogrami	10 000
	69	Gabali	10 000
	70	Pāri	10 000
	73	Gabali	10 000
	74	Gabali	10 000
	75	Gabali	10 000
	76	Kilogrami	10 000
	77	Kilogrami	5 000
	78	Kilogrami	5 000
	83	Kilogrami	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	87	Kilogrami	8 000
	109	Kilogrami	10 000
	117	Kilogrami	10 000
	118	Kilogrami	10 000
	142	Kilogrami	10 000
	151A	Kilogrami	10 000
	151B	Kilogrami	10 000
	161	Kilogrami	10 000

II PIELIKUMS

Iestādes, kas izdod 4. pantā minētās atļaujas:

1. Austrija

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
 Außenwirtschaftsadministration
 Abteilung C2/2
 Stubenring 1A-1011 Wien
 Tālrunis: (43 1) 71100-0
 Fakss: (43 1) 71100-8386

2. Beļģija

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Die+st Vergunningen
 Vooruitganstraat 50
 B-1210 Brussel
 Tālrunis: + 32 (0) 2 277 67 13
 Fakss: + 32 (0) 2 277 50 63

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 Direction générale Potentiel économique
 Service Licences
 Rue du Progrès 50
 B-1210 Bruxelles
 Tālrunis: + 32 (0) 2 277 67 13
 Fakss: + 32 (0) 2 277 50 63

3. Bulgārija

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
 Дирекция 'Регистриране, лицензиране и контрол'
 ул. 'Славянска' № 8
 1052 София
 Tālrunis.: +359 29 40 7008 / +359 29 40 7673 / +359 29 40 7800
 Fakss: +359 29 81 5041 / +359 29 80 4710 / +359 29 88 3654

4. Kipra

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 Trade Department
 6 Andrea Araouzou Str.
 CY-1421 Nicosia
 Tālrunis: ++357 2 867100
 Fakss: ++357 2 375120

5. Čehijas Republika

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Frantisku 32
 CZ-110 15 Praha 1
 Tālrunis: (420) 22490 7111
 Fakss: (420) 22421 2133

6. Dānija

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Langelinie Allé 17
 DK - 2100 København
 Tālrunis: (45) 35 46 60 30
 Fakss: (45) 35 46 60 29

7. Igaunija

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 EST-15072 Tallinn
 Estonia
 Tālrunis: (372) 6256 400
 Fakss: (372) 6313 660

8. Somija

Tullihallitus
 PL 512
 FIN-00101 Helsinki
 Tālrunis: (358 9) 61 41
 Fakss: (358 20) 492 2852

Tullstyrelsen
 PB 512
 FIN-00101 Helsingfors
 Fakss: (358-20) 492 28 52

9. Francija

Ministère de l'économie, de l'Industrie et de l'emploi
 Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
 Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
 Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
 Le Bervil
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12
 Tālrunis: (33) 1 53 44 90 26
 Fakss: (33) 1 53 44 91 72

10. Vācija

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Str. 29-35
 D-65760 Eschborn
 Tālrunis: (49 61 96) 908-0
 Fakss: (49 61 96) 908 800

11. Grieķija

Υπουργείο Οικονομίας Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Tālrunis: (30210) 328 6021-22
 Fakss: 210 328 60 94

12. Ungārija

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
 Budapest
 Némethyölgvi út 37-39.
 1124
 MAGYARORSZÁG
 Tālrunis: +36 1458 5503
 Fakss: +36 1458 5814
 E-pasts: mkeh@mkeh.gov.hu

13. Īrija

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tālrunis: (353 1) 631 21 21
Fakss: (353 1) 631 28 26

14. Itālija

Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione III - Politiche settoriali
Viale Boston, 25
I - 00144 Roma
Tālrunis: (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198
Fakss: (39 06) 5993 2263, 5993 2636
E-pasts: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

15. Latvija

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tālrunis: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48
Fakss: 00 371 672 808 82

16. Lietuva

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tālrunis: 00 370 5 262 87 50 / 00370 5 261 94 88
Fakss: 00 370 5 262 39 74

17. Luksemburģa

Ministère de l'Economie et du Commerce
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tālrunis: (352) 47 82 371
Fakss: (352) 46 61 38

18. Malta

Ministry of Finance, Economy and Investment
Commerce Department, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta LTV2000
Malta
Tālrunis: 00 356 256 90 202
Fakss: 00 356 212 37 112

19. Nīderlande

Belastingdienst/Douane
centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tālrunis: (31 50) 52 32 600
Fakss: (31 50) 52 32 210

20. Polija

Ministerstwo Gospodarki
Pl.Trzech Krzyzy 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tālrunis: 0048/22/693 55 53
Fakss: 0048/22/693 40 21

21. Portugāle

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre
o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tālrunis: (351-1) 218 814 263
Fakss: (351-1) 218 814 261
E-pasts: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. Rumānija

Ministerul Economiei
Comertului și Mediului de Afaceri
Directia Generala Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucuresti, sector 1
Cod postal 010036
Tālrunis: (40-21) 315.00.81
Fakss: (40-21) 315.04.54
E-pasts: clc@dce.gov.ro

23. Slovākija

Ministerstvo hospodárstva SR
Oddelenie licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tālrunis: 00 421 2 4854 2021/ 00 421 2 4854 7119
Fakss: 00 421 2 4342 3919

24. Slovēnija

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji Plavž 6c
SLO-4270 Jesenice
Slovenija
Tālrunis: +386(0)4/297 44 70
Fakss: +386(0)4/297 44 72
E-pasts: taric.cuje@gov.si

25. Spānija

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tālrunis: (34 91) 349 38 17, 349 38 74
Fakss: (34 91) 349 38 31
E-pasts: sgindustrial.sccc@comercio.mityc.es

26. Zviedrija

National Board of Trade (Kommerskollegium)
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tālrunis: (46 8) 690 48 00
Fakss: (46 8) 30 67 59
E-pasts: registrator@kommers.se

27. Apvienotā Karaliste

Department for Business, Innovation and Skills
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Tālrunis: (44-1642) 36 43 33
Fakss: (44-1642) 36 42 69
E-pasts: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1160/2010**(2010. gada 9. decembris),****ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 19. pantu,

tā kā:

(1) Kopīgie noteikumi tekstilizstrādājumu ieviešanai no trešām valstīm jāpapildina, ņemot vērā grozījumus Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEC) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽²⁾, kuri attiecas arī uz dažiem Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumā minētajiem kodiem.

(2) Tāpēc Regula (EEK) Nr. 3030/93 ir attiecīgi jāgroza.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tekstilpreču komitejas atzinumu, kura izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3030/93 17. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumu groza šādi.

Regulas I pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"I PIELIKUMS

1. PANTĀ MINĒTIE TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI ⁽¹⁾

1. Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja pirms KN koda ir simbols "ex", tad katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus definē gan pēc KN koda, gan pēc atbilstošā apraksta.
2. Ja Ķīnas izcelsmes 1.–114. kategorijas izstrādājumu sastāvs nav īpaši norādīts, uzskata, ka šie izstrādājumi izgatavoti tikai no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām.
3. Apģērbus, ko nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.
4. Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", tie ir apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
I A GRUPA			
1.	<p>Kokvilnas šujamie diegi, nesagatavoti mazumtirdzniecībai</p> <p>5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90</p>		
2.	<p>Kokvilnas audumi, izņemot marli, frotē audumus, šauros audumus, plūksnotus audumus, šenila audumus, tillu un pārējās tikla drānas</p> <p>5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00</p>		
2. a)	<p>To skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus</p> <p>5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00</p>		

⁽¹⁾ NB! Attiecas tikai uz 1.–114. kategoriju, izņemot Krievijas Federāciju un Serbiju (uz tām attiecas 1.–161. kategorija).

(1)	(2)	(3)	(4)
II A GRUPA			
9.	Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas; vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, no dvieļu frotē auduma un austiem frotē audumiem, no kokvilnas 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20.	Gultas veļa, izņemot trikotāžas 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai sintētisko šķiedru atlikas, nesagatavoti mazumtirdzniecībai 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22. a)	to skaitā no akrila ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai mākslīgo šķiedru atlikas, nesagatavotas mazumtirdzniecībai 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32.	Plūksnotie un šenila audumi (izņemot dvieļu frotē audumus vai frotē audumus no kokvilnas un šauri austus audumus), audumus ar šūtām plūksnām no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00		
32. a)	To skaitā: velvetkords 5801 22 00		
39.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, izņemot no dvieļu frotē audumiem vai tamlīdzīgiem kokvilnas frotē audumiem 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
II B GRUPA			
12.	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, īszeķes, kapzeķes, pēdzeķes un pārējie zeķu veidi, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes, ieskaitot zeķes slimniekiem ar paplašinātām vēnām, izņemot 70. kategorijas ražojumus 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 pāri	41
13.	Vīriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbikses, trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59

(1)	(2)	(3)	(4)
14.	Vīriešu vai zēnu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15.	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni; žaketes un bleizeri no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16.	Vīriešu vai zēnu uzvalki un kostīmi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; vīriešu vai zēnu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250
17.	Vīriešu vai zēnu žaketes un bleizeri, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18.	Vīriešu vai zēnu sporta kreikli un citi apakškreikli, apakšbikses un garās apakšbikses, naktskreikli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Sieviešu vai meiteņu sporta kreikli vai citi apakškreikli, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskreikli, pidžamas, peņūāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, izņemot adītus vai tamborētus 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10		
19.	Kabatlakati, izņemot trikotāžas 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21.	Siltas vējjakas; anoraki, vējjakas, virsjakas un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām; treniņtērpu augšdaļas ar oderi, izņemot 16. un 29. kategoriju, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24.	Vīriešu vai zēnu naktskreikli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Sieviešu vai meiteņu naktskreikli, pidžamas, peņūāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257

(1)	(2)	(3)	(4)
26.	Sieviešu vai meiteņu kleitas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27.	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28.	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29.	Sieviešu vai meiteņu kostīmi un komplekti, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; sieviešu vai meiteņu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31	1,37	730
31.	Krūšturi, auduma vai trikotāžas ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68.	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot 10. un 87. kategorijas bērnu pirkstaiņus, dūraiņus un cimdus, un 88. kategorijas bērnu pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90		
73.	Treniņtērpi no trikotāžas auduma, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76.	Viriešu vai zēnu apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām, izņemot trikotāžas 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Sieviešu vai meiteņu priekšauti, kombinezoni un citi rūpnieciskie vai profesionālie (darba) apģērbi, izņemot adītus vai tamborētus 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77.	Slēpošanas kostīmi, izņemot trikotāžas ex 6211 20 00		
78.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. un 77. kategorijas apģērbus 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
83.	Mēteļi, žaketes, bleizeri un citi apģērbi, ieskaitot slēpošanas kostīmus, trikotāžas, izņemot 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74., 75. kategorijas apģērbus ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00		

III A GRUPA

33.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, ne platāki par 3 m 5407 20 11 Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, kas nav trikotāžas, no sloksnēm vai līdzīgām formām 6305 32 19 6305 33 90		
34.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, 3 m plati vai platāki 5407 20 19		
35.	Audumi no sintētiskām šķiedrām (vienlaidu), izņemot 114. kategorijas audumus riepām 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36.	Audumi no mākslīgām vienlaidu šķiedrām, izņemot 114. kategorijas audumus riepām 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37.	Audumi no mākslīgajām štāpeļšķiedrām 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
38. A)	Trikotāžas sintētiski aizkaru audumi, ieskaitot tīklveida aizkaru audumus 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38. B)	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40.	Auduma aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmās žalūzijas, lambrekenus un baldahīnus un citādus izstrādājumus mājas aprīkojumam), izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41.	Sintētisko pavedienu (vienlaidu) dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot neteksturētu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 50 vijumu metrā 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42.	Ķīmiskas šķiedras (vienlaidus), nesagatavotas mazumtirdzniecībai 5401 20 10 Mākslīgo šķiedru dzija; mākslīgo pavedienu dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot viskozes pavedienu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 250 vijumu metrā, kā arī vienkārtas neteksturētu acetilcelulozes dziju 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43.	Ķīmisko pavedienu dzija, mākslīgo štāpeļšķiedru dzija, kokvilnas dzija, sagatavota mazumtirdzniecībai 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46.	Kārsta vai ķemmēta aitu vai jēru vilna vai citi smalki dzīvnieku mati 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47.	Dzija no kārstas aitas vai jēra vilnas (vilnas dzija) vai no kārstiem smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48.	Aitas vai jēra vilnas ķemmdzija (aparātdzija) vai ķemmdzija no smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49.	Dzija no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem, sagatavota mazumtirdzniecībai 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50.	Audumi no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51.	Kokvilna, kārsta vai ķemmēta 5203 00 00		
53.	Kokvilnas marle 5803 00 10		
54.	Mākslīgās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsanai 5507 00 00		
55.	Sintētiskās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsanai 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56.	Sintētisko štāpeļšķiedru dzija (ieskaitot atlikas), sagatavota mazumtirdzniecībai 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58.	Paklāji, grīdsegas un grīdceļiņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot 58. kategorijas paklājus 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60.	Ar rokām darināti <i>Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais</i> un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, <i>petit point</i> un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi 5805 00 00		
61.	Šauri austi audumi, un šaurās neaustas drānas no paralēliem līmētiem šķēru pavedieniem bez audiem, izņemot 62. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62.	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem) 5606 00 91 5606 00 99 Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem 5807 10 10 5807 10 90 Pitas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuļi un tamlīdzīgi izstrādājumi 5808 10 00 5808 90 00 Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63.	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Rašelmežģīnes un audumi ar garām plūksnām no sintētiskām šķiedrām ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65.	Trikotāžas audumi, izņemot 38. A un 63. kategorijas audumus, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66.	Ceļotāju pleidi un segas, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

III B GRUPA

10.	Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi) 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 pāri	59
67.	Trikotāžas apģērbu piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbu piederumus; visu veidu trikotāžas mājāsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pleidi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērbu daļas vai apģērba piederumus 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10		
67. a)	to skaitā: maiši un pārvalki, ko izmanto preču iepakšanai, no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm 6305 32 11 6305 33 10		
69	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70.	Zeķbikses un zeķes no sintētiskām šķiedrām ar viena pavediena lineāro blīvumu mazāku par 67 deciteksiem (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Sieviešu garās zeķes no sintētiskām šķiedrām ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 pāri	33
72.	Peldkostīmi un peldbikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74.	Sieviešu vai meiteņu trikotāžas kostīmi un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75.	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84.	Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85.	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86.	Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87.	Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88.	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot mazu bērnu, izņemot trikotāžas ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90.	Auklas, virves, troses un tauvas no sintētiskām šķiedrām, pītas vai nepītas 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91.	Teltis 6306 22 00 6306 29 00		
93.	Maisi un iesaiņošanas paketes, ko izmanto auduma izstrādājumu iepakojšanai un kas nav izgatavotas no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94.	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputeļņi un mezglīņi 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00		
95.	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēti grīdsegām 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96.	<p>Neaustas drānas un izstrādājumi no šādām drānām, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, pārklāti vai laminēti</p> <p>5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99</p>		
97.	<p>Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm</p> <p>5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00</p>		
98.	<p>Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus</p> <p>5609 00 00 5905 00 10</p>		
99.	<p>Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrebe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm</p> <p>5901 10 00 5901 90 00</p> <p>Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti</p> <p>5904 10 00 5904 90 00</p> <p>Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos</p> <p>5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90</p> <p>Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot 100. kategorijas drānas</p> <p>5907 00 00</p>		
100.	<p>Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem</p> <p>5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99</p>		
101.	<p>Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, izņemot no sintētiskām šķiedrām</p> <p>ex 5607 90 90</p>		
109.	<p>Brezents, buras, markīzes un sauljumi</p> <p>6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00</p>		
110.	<p>Auduma piepūšamie matračī</p> <p>6306 40 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
111.	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis 6306 91 00 6306 99 00		
112.	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi no auduma, izņemot 113. un 114. kategorijas izstrādājumus 6307 20 00 ex 6307 90 99		
113.	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas 6307 10 90		
114.	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

IV GRUPA

115.	Linšķiedras vai rārijas dzija 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rārijas audumi 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Lina vai rārijas galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, kas nav trikotāžas 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rārijas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rārijas ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rārijas, izņemot šauri austos audumus 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rārijas, izņemot trikotāžas ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
V GRUPA			
124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 41. kategorijas dziju 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 42. kategorijas dziju 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti 5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām 5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni 5308 90 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
133.	Kaņepāju dzija 5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni 5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5113 00 00		
136.	Audumi no zīda vai zīda atlikām 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiju 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem 5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pleidi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maiši un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmieni no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		
153.	Lietoti maiši un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām 6305 10 10		
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni 5001 00 00 Jēlzīds (negrodots) 5002 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārsta vai neķemmētas</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Vilna, nekārsta vai neķemmēta</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati</p> <p>5104 00 00</p> <p>Linšķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linšķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku</p> <p>5305 00 00</p> <p>Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Kaņepāju šķiedra (<i>cannabis sativa L.</i>), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (Manilas kaņepājs jeb <i>Musa textilis Nee</i>), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157.	Apģērbi, trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 156. kategorijā minētos ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6204 49 10 6206 10 00 Šalles, lakati, kaklauti, mantijas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6214 10 00 Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām 6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 159. kategorijā minētos 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00		

I A PIELIKUMS

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Marle un marles izstrādājumi, safasēti vai iepakoti mazumtirdzniecībai 3005 90 31		

⁽¹⁾ Attiecas tikai uz importu no Ķīnas.

I B PIELIKUMS

- Šajā pielikumā ir iekļautas izejvielas tekstilrūpniecībai (128. un 154. kategorija), tekstilizstrādājumi, izņemot izstrādājumus no vilnas un smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas un ķīmiskajām šķiedrām, kā arī 124., 125.A, 125.B, 126., 127.A un 127.B kategorijas ķīmiskās šķiedras, pavedieni un diegi.
- Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja KN koda priekšā ir simbols "ex", kategorijā ietilpstošo produkciju nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.
- Apģērbus, kurus nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.
- Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", ar to ir domāti apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
I GRUPA			
ex 20	Gultas veļa, izņemot trikotāžas ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Plūksnotie un šeniļa audumi, un audumi ar šūtām plūksnām ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, un izņemot 118. kategorijas izstrādājumus ex 6302 59 90 ex 6302 90 80		
II GRUPA			
ex 12	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, kapzeķes, īszeķes, zeķītes, pēdzeķes un līdzīgas, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Vīriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Vīriešu vai zēnu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni, žaketes un bleizeri, izņemot siltās virsjakas ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Vīriešu vai zēnu U krekliņi un citi apakškrekli, apakšbikses, garās apakšbikses, naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Sieviešu vai meiteņu U krekliņi un citi apakškrekli, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskrekli, pidžamas, peņuari, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Kabatlakati, izņemot no zīda vai no zīda atlikām ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Vīriešu vai zēnu naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, trikotāžas ex 6107 29 00 Sieviešu vai meiteņu naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, trikotāžas ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas ex 6103 49 00 ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Krūšturi, auduma vai trikotāžas ex 6212 10 10 ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot mazu bērnu ex 10. un ex 87. kategorijas pirkstaiņus, dūraiņus un cimdsus, un mazu bērnu ex 88. kategorijas pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90		
ex 73	Treniņtērpi no trikotāžas drānas ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Apģērbi no auduma, kas minēts preču pozīcijā Nr. 5903, 5906 un 5907, izņemot apģērbus, kas minēti ex 14. un ex 15. kategorijā ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Trikotāžas apģērbi no drānas, kas minēta preču pozīcijās Nr. 5903 un 5907, un slēpošanas kostīmi, trikotāžas ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

III A GRUPA

ex 38 B	Tiklveida aizkari, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90		
ex 40	Austi aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmas žalūzijas, lambrekenus un baldahīnus un citādus interjera priekšmetus), izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Paklāji, grīdsegas un grīdceļiņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti) ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot ex 58., 142. un 151.B kategorijas paklājus ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Ar rokām darināti <i>Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais</i> un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, <i>petit point</i> un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi ex 5805 00 00		
ex 61	Šaurie audumi, šaurās neaustās drānas no paralēliem līmētiem pavedieniem vai šķiedrām, izņemot ex 62. un 137. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62	<p>Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem)</p> <p>ex 5606 00 91 ex 5606 00 99</p> <p>Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos</p> <p>ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00</p> <p>Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem</p> <p>ex 5807 10 10 ex 5807 10 90</p> <p>Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuļi un tamlīdzīgi izstrādājumi</p> <p>ex 5808 10 00 ex 5808 90 00</p> <p>Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā</p> <p>ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90</p>		
ex 63	<p>Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu</p> <p>ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00</p>		
ex 65	<p>Trikotāža, izņemot ex 63. kategorijā minētos izstrādājumus</p> <p>ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00</p>		
ex 66	<p>Ceļotāju pleidi un segas, izņemot trikotāžas</p> <p>ex 6301 10 00</p>		

III B GRUPA

ex 10	<p>Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi)</p> <p>ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00</p>	17 pāri	59
ex 67	<p>Trikotāžas apģērbu piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbu piederumus; visu veidu trikotāžas mājāsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pleidi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērba daļas vai apģērba piederumus</p> <p>ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10</p>		
ex 69	<p>Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas</p> <p>ex 6108 19 00</p>	7,8	128
ex 72	<p>Peldēšanas tērpi</p> <p>ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00</p>	9,7	103
ex 75	<p>Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti</p> <p>ex 6103 10 90 ex 6103 29 00</p>	0,80	1 250
ex 85	<p>Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, un izņemot 159. kategorijas izstrādājumus</p> <p>ex 6215 90 00</p>	17,9	56
ex 86	<p>Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas</p> <p>ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00</p>	8,8	114
ex 87	<p>Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas</p> <p>ex 6209 90 90 ex 6216 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 88	Pusgarās zeķes, izseķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot bērnu, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Teltis ex 6306 29 00		
ex 94	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputeķļi un mezgliņi ex 5601 10 90 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēts vai neimpregnēts, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm ex 5608 90 00		
ex 98	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrēbe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot ex 100. kategorijas izstrādājumus ex 5907 00 00		
ex 100	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Brezents, buras, markīzes un sauljumi ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Auduma piepūšamie matračī ex 6306 40 00		
ex 111	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis ex 6306 99 00		
ex 112	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi, izņemot ex 113. un ex 114. kategorijas izstrādājumus ex 6307 20 00 ex 6307 90 99		
ex 113	Grīdas lupatas, trauku lupatas un puteķļu lupatas, izņemot trikotāžas ex 6307 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 114	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām, izņemot 136. kategorijā minētos ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		

IV GRUPA

115.	Linsķiedras vai rārijas dzija 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rārijas audumi 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi no lina vai rārijas, izņemot trikotāžas 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rārijas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rārijas ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rārijas, izņemot šauri austos audumus 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rārijas, izņemot trikotāžas ex 6214 90 00		

V GRUPA

124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, vienkārtas viskozes pavedieni, negrodoti vai ar grodumu ne vairāk kā 250 metrā, kā arī vienkārtas neteksturēti pavedieni no acetilcelulozes ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti 5105 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
129	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām 5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni 5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija 5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni 5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5113 00 00		
136. A	Audumi no zīda vai zīda atlikām, izņemot nebalinātus, ķīmiski tīrītus vai balinātus 5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136. B	Audumi no zīda vai zīda atlikām, izņemot 136.A kategorijā minētos ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šeniļa audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmjū 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem 5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pleidi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmieni no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām 6305 10 10		
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni 5001 00 00 Jēlzīds (negrodots) 5002 00 00 Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārstas vai neķemmētas ex 5003 00 00 Vilna, nekārsta vai neķemmēta 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati 5104 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Linsķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linsķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vēršanas atkritumus un plucinātas šķiedras)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku</p> <p>5305 00 00</p> <p>Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Kokvilnas atlikas (ieskaitot vēršanas atkritumus un plucinātas izejvielas)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Kaņepāju šķiedra (<i>cannabis sativa L.</i>), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vēršanas atkritumus un plucinātas šķiedras)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (<i>Manilas kaņepājs jeb Musa textilis Nee</i>), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vēršanas atlikas un plucinātas izejvielas)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Dzutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linsķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; dzutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vēršanas atlikas un plucinātas izejvielas)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vēršanas atlikas un plucinātas izejvielas)</p> <p>5305 00 00</p>		
156.	<p>Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām</p> <p>6106 90 30 ex 6110 90 90</p>		
157.	<p>Trikotāžas apģērbi, izņemot ex 10., ex 12., ex 13., ex 24., ex 27., ex 28., ex 67., ex 69., ex 72., ex 73., ex 75., ex 83. un 156. kategorijā minētos</p> <p>ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00</p>		
159.	<p>Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām</p> <p>6204 49 10 6206 10 00</p> <p>Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām</p> <p>6214 10 00</p> <p>Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām</p> <p>6215 10 00</p>		
160.	<p>Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām</p> <p>ex 6213 90 00</p>		
161.	<p>Apģērbi, kas nav trikotāžas, izņemot ex 14., ex 15., ex 18., ex 31., ex 68., ex 72., ex 78., ex 86., ex 87., ex 88. un 159. kategorijā minētos</p> <p>6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"</p>		

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1161/2010

(2010. gada 9. decembris)

par atteikumu atļaut pārtikas produktu veselīguma norādi, kas neattiecas uz slimības riska samazināšanu un bērnu attīstību un veselību

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 18. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1924/2006 veselīguma norādes uz pārtikas produktiem ir aizliegtas, ja vien Komisija tām nav piešķirusi atļauju saskaņā ar minēto regulu un tās nav iekļautas atļauto norāžu sarakstā.
- (2) Regulā (EK) Nr. 1924/2006 arī paredzēts, ka uzņēmēji, kas iesaistīti pārtikas apritē, veselīguma norāžu atļaujas pieteikumus var iesniegt dalībvalsts kompetentajai iestādei. Dalībvalsts kompetentā iestāde nosūta derīgus pieteikumus Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EFSA), turpmāk "iestāde".
- (3) Pēc pieteikuma saņemšanas iestāde nekavējoties informē pārējās dalībvalstis un Komisiju un sniedz atzinumu par attiecīgo veselīguma norādi.
- (4) Komisija, ņemot vērā iestādes sniegto atzinumu, lemj par veselīguma norāžu atļaujas piešķiršanu.
- (5) Pēc tam, kad uzņēmums *Laboratoire Vie et Santé* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1924/2006 13. panta 5. punktu 2008. gada 29. decembrī iesniedza pieteikumu, iestādei tika lūgts sniegt atzinumu par veselīguma norādi attiecībā uz *Catalgine® bouffées de chaleur* ietekmi uz menopauzes karstuma viļņu samazināšanu (jautājums Nr. EFSA-Q-2009-00852) ⁽²⁾. Pieteikuma iesniedzējs ierosināja šādu norādes formulējumu: "Samazina menopauzes karstuma viļņus".
- (6) Komisija un dalībvalstis 2010. gada 13. janvārī saņēma iestādes zinātnisko atzinumu, kurā tā, pamatojoties uz

iesniegtajiem datiem, secināja, ka nav nosakāma cēloņsakarība starp *Catalgine® bouffées de chaleur* lietošanu pārtikā un norādīto ietekmi. Tādējādi veselīguma norādi nevar atļaut, jo tā neatbilst Regulā (EK) Nr. 1924/2006 noteiktajām prasībām.

- (7) Regulas (EK) Nr. 1924/2006 28. panta 5. punktā paredzētie pārejas pasākumi uz minētās regulas 13. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajām veselīguma norādēm attiecas tikai tad, ja tās atbilst regulā minētajiem nosacījumiem, tostarp atbilst minētajai regulai. Iestāde secināja, ka šajā regulā minētā veselīguma norāde neatbilst Regulai (EK) Nr. 1924/2006, jo nav noteikta cēloņsakarība starp attiecīgā produkta lietošanu pārtikā un norādīto ietekmi, tādēļ šai veselīguma norādei nav piemērojams minētās regulas 28. panta 5. punktā paredzētais pārejas periods. Tāpēc jānosaka sešu mēnešu pārejas periods, lai uzņēmēji, kas iesaistīti pārtikas apritē, varētu pielāgoties šajā regulā noteiktajām prasībām.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav iebildusi pret tiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto veselīguma norādi neiekļauj Regulas (EK) Nr. 1924/2006 13. panta 3. punktā paredzētajā Savienības atļauto norāžu sarakstā.

Tomēr to var izmantot vēl sešus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 404, 30.12.2006., 9. lpp.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* 2010; 8(1):1422.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Noraidītā veselīguma norāde

Pieteikums — Regulas (EK) Nr. 1924/2006 attiecīgie noteikumi	Uzturviela, viela, pārtikas produkts vai pārtikas produktu kategorija	Norāde	Atsauce uz EFSA atzinumu
13. panta 5. punktā minētā veselīguma norāde, kas pamatota ar jaunākajām zinātnes atziņām un/vai ietver prasību par īpašumtiesību datu aizsardzību	<i>Catalgine® bouffées de chaleur</i>	Samazina menopauzes karstuma viļņus	Q-2009-00852

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1162/2010

(2010. gada 9. decembris)

par atteikumu atļaut konkrētas pārtikas produktu veselīguma norādes, kas attiecas uz slimības riska samazināšanu un bērnu attīstību un veselību

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

formulēt šādi: “*Immunofortis*® paredzēts jūsu bērna imūnsistēmas dabīgai stiprināšanai”.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 17. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1924/2006 veselīguma norādes uz pārtikas produktiem ir aizliegtas, ja vien Komisija tām nav piešķirusi atļauju saskaņā ar minēto regulu un tās nav iekļautas norāžu sarakstā.
- (2) Regulā (EK) Nr. 1924/2006 arī noteikts, ka uzņēmēji, kuri iesaistīti pārtikas apritē, veselīguma norāžu atļaujas pieteikumus var iesniegt dalībvalsts kompetentajai iestādei. Dalībvalsts kompetentajai iestādei jānosūta derīgi pieteikumi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EFSA), turpmāk “iestāde”.
- (3) Pēc pieteikuma saņemšanas iestāde nekavējoties informē pārējās dalībvalstis un Komisiju un sniedz atzinumu par attiecīgo veselīguma norādi.
- (4) Komisija, ņemot vērā iestādes sniegto atzinumu, lemj par veselīguma norāžu atļaujas piešķiršanu.
- (5) Abi šajā regulā minētie atzinumi ir saistīti ar pieteikumiem par veselīguma norādēm attiecībā uz bērnu attīstību un veselību, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1924/2006 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā.
- (6) Pēc tam, kad uzņēmums *Danone Baby Nutrition* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1924/2006 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu iesniedza pieteikumu, iestādei lūdza sniegt atzinumu par veselīguma norādi saistībā ar *Immunofortis*® ietekmi uz zīdaiņa imūnsistēmu (jautājums Nr. EFSA-Q-2008-106) ⁽²⁾. Pieteikuma iesniedzējs ierosināja norādi

- (7) Komisija un dalībvalstis 2010. gada 4. februārī saņēma iestādes atzinumu, kurā tā, pamatojoties uz iesniegtajiem datiem, secināja, ka sniegtā informācija ir nepietiekama, lai noteiktu cēloņsakarību starp *Immunofortis*® lietošanu un norādīto ietekmi. Tādējādi veselīguma norādi nevar atļaut, jo tā neatbilst Regulā (EK) Nr. 1924/2006 noteiktajām prasībām.
- (8) Pēc tam, kad uzņēmums *Vifor Pharma (Potters)* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1924/2006 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu bija iesniedzis pieteikumu, iestādei lūdza sniegt atzinumu par veselīguma norādi saistībā ar *Eye q*TM ietekmi uz darba atmiņu (jautājums Nr. EFSA-Q-2009-00485) ⁽³⁾. Pieteikuma iesniedzējs ierosināja norādi formulēt šādi: “*Eye q*TM (unikāla *High-EPA/DHA/GLA omega-3* un *6 PUFA* kombinācija) nodrošina ar galvenajām uzturvielām, kuras palīdz uzlabot bērnu darba atmiņu”. Pieteikuma iesniedzēja izmantotie saīsinājumi attiecīgi attiecas uz eikozānpentakarbonskābi (EPA), dokozaheksēnskābi (DHA), gamma-linolēnskābi (GLA) un polinepiesātinātajām taukskābēm (PUFA).
- (9) Pamatojoties uz iesniegtajiem datiem, iestāde savā atzinumā, kuru Komisija un dalībvalstis saņēma 2010. gada 4. martā, secināja, ka sniegtā informācija ir nepietiekama, lai noteiktu cēloņsakarību starp *Eye q*TM lietošanu un norādīto ietekmi. Tādējādi veselīguma norādi nevar atļaut, jo tā neatbilst Regulā (EK) Nr. 1924/2006 noteiktajām prasībām.
- (10) Regulas (EK) Nr. 1924/2006 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās veselīguma norādes, kurām nav piešķirta atļauja ar lēmumu atbilstīgi minētās regulas 17. panta 3. punktam, saskaņā ar minētās regulas 28. panta 6. punktu var turpināt izmantot vēl sešus mēnešus pēc šīs regulas pieņemšanas ar noteikumu, ka pieteikums ir iesniegts pirms 2008. gada 19. janvāra. Tomēr pieteikums par veselīguma norādi saistībā ar *Eye q*TM netika iesniegts pirms 2008. gada 19. janvāra, tādējādi 28. panta 6. punkta b) apakšpunktā paredzētā prasība nav izpildīta un minētajā pantā noteikto pārejas periodu nepiemēro. Tāpēc jānosaka sešu mēnešu pārejas periods, lai uzņēmēji, kas iesaistīti pārtikas apritē, varētu pielāgoties šajā regulā noteiktajām prasībām.

⁽¹⁾ OV L 404, 30.12.2006., 9. lpp.⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2010); 8(2):1430.⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2010); 8(3):1516.

- (11) Nosakot šajā regulā paredzētos pasākumus, Komisija ņēma vērā atsauksmes, ko tā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1924/2006 16. panta 6. punktu bija saņēmusi no pieteikuma iesniedzējiem un sabiedrības pārstāvjiem.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav iebildusi pret tiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minētās veselīguma norādes neiekļauj Regulas (EK) Nr. 1924/2006 14. panta 1. punktā paredzētajā Savienības atļauto norāžu sarakstā.

Tomēr tās var izmantot vēl sešus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Noraidītās veselīguma norādes

Pieteikums – Regulas (EK) Nr. 1924/2006 attiecīgie noteikumi	Uzturviela, viela, pārtikas produkts vai pārtikas produktu kategorija	Norāde	Atsauce uz EFSA atzinumu
14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētā veselīguma norāde, kas attiecas uz bērnu attīstību un veselību	<i>Immunofortis®</i>	<i>Immunofortis®</i> paredzēts jūsu bērna imūnsistēmas dabīgai stiprināšanai	Q-2008-106
14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētā veselīguma norāde, kas attiecas uz bērnu attīstību un veselību	<i>Eye q™</i>	<i>Eye q™</i> (unikāla <i>High-EPA/DHA/GLA omega-3</i> un <i>6 PUFA</i> kombinācija) nodrošina ar galvenajām uzturvielām, kuras palīdz uzlabot bērnu darba atmiņu	Q-2009-00485

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1163/2010**(2010. gada 9. decembris)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [Agneau du Périgord (AĢIN)]**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Francijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu "Agneau du Périgord" ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 112, 1.5.2010., 7. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

FRANCIJA

Agneau du Périgord (AGIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1164/2010

(2010. gada 9. decembris),

ar ko apstiprina specifiskācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino* (ACVN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu un saskaņā ar tās 17. panta 2. punktu Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu specifiskācijas grozījumu apstiprināšanai aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam "Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1263/96⁽³⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, grozījumu pieteikumu publicēja *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽⁴⁾. Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis grozījums ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo apstiprina *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētos specifiskācijas grozījumus attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 163, 2.7.1996., 19. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 73, 23.3.2010., 42. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ITĀLIJA

Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1165/2010**(2010. gada 9. decembris)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Salzwedeler Baumkuchen* (AĢIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Vācijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu “Salzwedeler Baumkuchen (AĢIN)” ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

(2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 95, 15.4.2010., 29. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 510/2006 I pielikumā uzskaitītie pārtikas produkti:

2.4. grupa. Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi

VĀCIJA

Salzwedeler Baumkuchen (AĢIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1166/2010**(2010. gada 9. decembris),****ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [Agnello di Sardegna (AĢIN)]**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu specifikācijas grozījumu apstiprināšanai aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam "Agnello di Sardegna", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 138/2001 ⁽³⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, grozījumu pieteikumu publicēja *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁴⁾. Komisija nav saņēmusi iebildumu paziņojumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc minētie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pantsAr šo apstiprina šīs regulas pielikumā minētā nosaukuma specifikācijas grozījumus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.**2. pants**Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 23, 25.1.2001., 17. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 70, 19.3.2010., 31. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

ITĀLIJA

Agnello di Sardegna (AĢIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1167/2010**(2010. gada 9. decembris),****ar ko apstiprina specififikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [Prosciutto di Modena (ACVN)]**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu specififikācijas grozījumu apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Prosciutto di Modena", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96 ⁽²⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽³⁾ publicēja grozījumu pieteikumu. Komisija nav saņēmusi iebildumu paziņojumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc minētie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pantsAr šo apstiprina šīs regulas pielikumā minētā nosaukuma specififikācijas grozījumus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.**2. pants**Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 72, 20.3.2010., 20. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.2. grupa. Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sāļti, kūpināti u. c.)

ITĀLIJA

Prosciutto di Modena (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1168/2010**(2010. gada 9. decembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 10. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 9. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AL	62,5
	MA	74,9
	MK	66,1
	TR	131,9
	ZZ	83,9
0707 00 05	EG	150,8
	TR	114,3
	ZZ	132,6
0709 90 70	MA	95,4
	TR	135,1
	ZZ	115,3
0805 10 20	AR	50,8
	BR	52,6
	CL	87,6
	MA	61,3
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	58,0
	ZA	51,3
	ZW	48,4
	ZZ	57,3
0805 20 10	MA	66,9
	ZZ	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	71,2
	TR	68,3
	ZZ	69,8
0805 50 10	TR	64,6
	ZZ	64,6
0808 10 80	AU	187,9
	CA	105,7
	CN	95,3
	MK	26,7
	NZ	98,3
	US	113,0
	ZA	120,1
ZZ	106,7	
0808 20 50	CN	117,2
	US	128,4
	ZA	143,3
	ZZ	129,6

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV